

AC2401

User Manual

NL 3

EN 14

DE 24

FR 34

IT 44

SV 54

DA 63

FI 73

NO 83



Model: AC2401
Product code: 380019
379990 (Swiss plug)

Date: 13/10/2021
Version: v1.0

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik in caravans en campers.

This appliance is suitable for use only in caravans and motorhomes.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in Wohnwagen und Reisemobilen geeignet.

Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement dans des caravanes et camping-cars.

Questo dispositivo è adatto per un uso esclusivamente in caravan e camper.

Denna apparat är endast lämplig för användning i husvagnar och motorhem.

Dette apparat er kun beregnet til brug i campingvogne og autocampere.

Tämä laite soveltuu käytettäväksi vain matkailuvaunuissa ja -autoissa.

Apparatet kan brukes både i campingvogner og bobiler.

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

**LET OP**

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat monteert, installeert en gebruikt.

Inleiding

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:

**WAARSCHUWING**

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

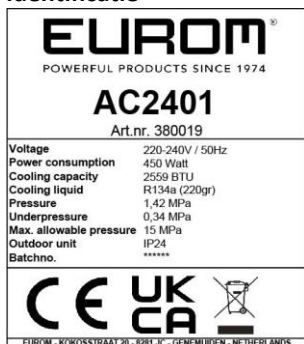
**LET OP**

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

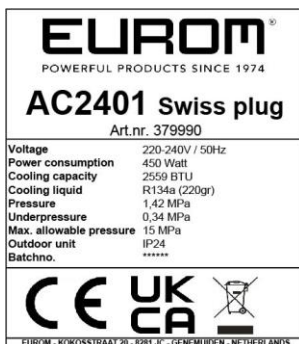
Garantie

EUROM biedt 24 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Identificatie



Afbeelding 1



Afbeelding 2

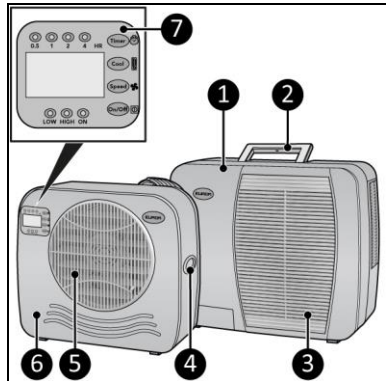
Specificaties

Type:	AC2401
Productafmeting van het binnentoestel:	185 x 395 x 360 mm
Productafmeting van het buitentoestel:	200 x 440 x 380 mm
Gewicht:	20,5 kg
Spanning:	220-240 V / 50 Hz
Energieverbruik:	450 W
Stroomverbruik:	2 A
Koelvermogen:	750 W (2558 Btu)
Koelvloeistof:	R134a (220 g)
Compressortype:	Draaiend
Luchtstroom:	200-300 m ³ /H
Bedrijfstemperatuur:	16-35 °C
Beschermingsgraad van het buitentoestel:	IP24
Beschermingsgraad van het binnentoestel:	IP20
Beschermingsklasse:	Klasse I

Beschrijving

De AC2401 is een gebruiksvriendelijke, draagbare airconditioner voor uitsluitend gebruik in caravans (Afbeelding 3). Het apparaat koelt continu en voert het gecondenseerde water automatisch af.

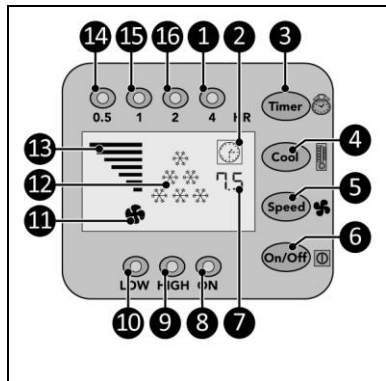
1. Buitentoestel
2. Handvat
3. Rooster voor luchtinstroom
4. Handgreep
5. Rooster voor luchtuitstroom
6. Binnentoestel
7. Bedieningspaneel en leddisplay



Afbeelding 3

Bedieningspaneel en leddisplay

1. 4-uursaanduiding
2. Klokaanduiding
3. Timer-knop
4. Koelknop
5. Snelheidsknop
6. AAN/UIT-knop
7. Tijdsaanduiding
8. Vermogensaanduiding
9. Aanduiding voor hoog
10. Aanduiding voor laag
11. Snelheidsaanduiding
12. Koelniveau-aanduiding
13. Snelheidsniveau-aanduiding
14. 0,5-uursaanduiding
15. 1-uursaanduiding
16. 2-uursaanduiding



Afbeelding 4

Veiligheid

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsels en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.

Dit apparaat is niet geschikt voor personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen). Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, onbevoegden en huisdieren. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het aanstaat.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

- Zorg dat er geen water op of in het apparaat spat.
- Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.



LET OP

Zorg dat het apparaat altijd rechtop staat. Indien het apparaat of een deel ervan horizontaal heeft gelegen, wacht dan 2 uur voordat u het gebruikt.



LET OP

Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik. Houd textiel, gordijnen, tentdoeken en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 30 centimeter van het apparaat om het brandgevaar te verminderen.

Veiligheid tijdens gebruik



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet:

- liggend, leunend, scheef of gekanteld;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- als u een vreemd geluid, een vreemde geur of rook waarneemt;
- in de buurt van een waterbron, zoals een gootsteen, douche of zwembad;
- in de regen (weerstand van het buitentoeistel tot 10 liter per minuut)
- in constant en direct zonlicht;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van brandbare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals een insectenspray, spattende olie, gasflessen of gasleidingen;
- in de buurt van warmtebronnen of open vuur;
- in combinatie met een toestel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of een ander vergelijkbaar apparaat.

Als het apparaat, het netsnoer of de stekker schade vertoont of slecht werkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik en onderbreek de stroomtoevoer meteen.

Vervoer en opslag



LET OP

Laat het apparaat niet hangen tijdens het vervoer van de caravan of camper. Voordat u het binnentoestel verplaatst, moet u eerst het water aftappen door een van de twee afsluitdoppen te verwijderen.

- Maak het apparaat schoon voordat u het opbergt.
- Vervoer het apparaat rechtopstaand.
- Bewaar het apparaat rechtop in de originele verpakking op een koele, droge en stofvrije plaats.

Installatie

Het apparaat is verpakt in één doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier. Bewaar de verpakking voor veilige opslag en vervoer.



WAARSCHUWING

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct gemonteerd is.

Gebruik geen verlengsnoer, dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als een verlengsnoer onvermijdelijk is, gebruik dan een onbeschadigde en gearde versie. Gebruik een verlengsnoer met een minimumvermogen van 450 watt. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af om oververhitting te voorkomen.



LET OP

Zorg dat de hoofdspanning gelijk is aan de spanning die aangegeven staat op het identificatielabel van het apparaat. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.

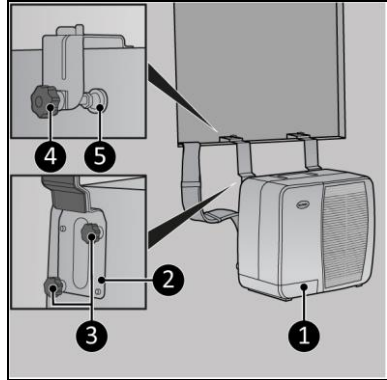
1. Open een installatievideo met de QR-code (Afbeelding 5) of ga naar www.eurom.nl.



Afbeelding 5

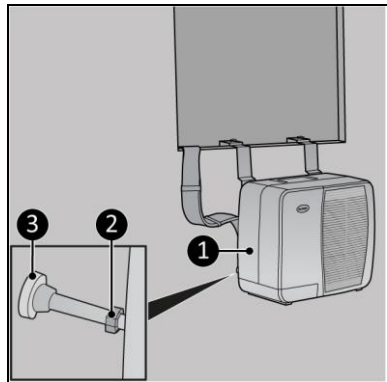
Installatie van het buitentoestel

1. Bevestig de grote beugels (Afbeelding 6, pos. 2) aan het buitentoestel (Afbeelding 6, pos. 1) door de twee schroefdoppen per beugel aan te draaien (Afbeelding 6, pos. 3).
2. Hang het buitentoestel (Afbeelding 6, pos. 1) aan het gewenste raam en zorg dat het binnentoestel stevig op een tafel staat.
3. Draai de verstelbout (Afbeelding 6, pos. 4) per beugel vast. Zorg dat de stootrand (Afbeelding 6, pos. 5) verticaal geplaatst is. Gebruik indien nodig het verwijderbare blok op dünnere muren of raamkozijnen.



Afbeelding 6

4. Zorg dat het buitentoestel (Afbeelding 7, pos. 1) waterpas hangt door de moer (Afbeelding 7, pos. 2) op de verstelbout aan te draaien. Zorg dat de stootrand (Afbeelding 7, pos. 3) verticaal geplaatst is.



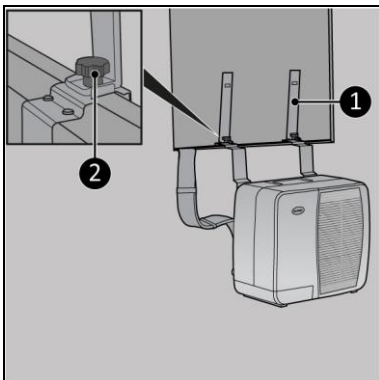
Afbeelding 7

Installatie van het binnentoestel

Het binnentoestel kan op een stevige tafel worden geplaatst of aan steunbeugels worden opgehangen.

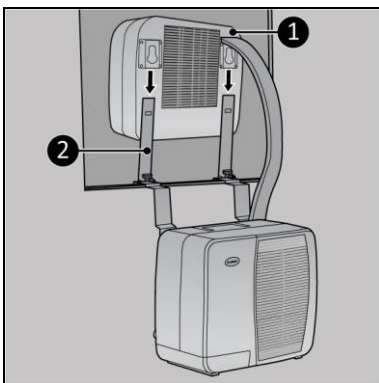
Steunbeugels (optioneel)

1. Bevestig de steunbeugels (Afbeelding 8, pos. 1) aan de beugels van het buitentoeistel door de schroefkop per beugel aan te draaien (Afbeelding 8, pos. 2).



Afbeelding 8

2. Schuif het binnentoeistel over de steunbeugels (Afbeelding 9, pos. 2).
3. Als u het apparaat wilt verwijderen, tilt u het op en schuift u het in de tegenovergestelde richting.



Afbeelding 9

Werking

WAARSCHUWING

Controleer voor elk gebruik of:

- beide afsluitkappen aan de achterzijde van het binnentoeistel zijn gemonteerd;
- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat schoon en droog is;
- het apparaat niet beschadigd is;
- het apparaat niet bedekt of geblokkeerd is;
- het apparaat stevig en horizontaal staat of hangt.

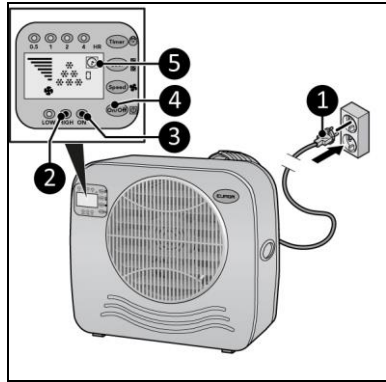


LET OP

Het apparaat werkt bij een omgevingstemperatuur van maximaal 42 °C op hoge snelheid en maximaal 38 °C op lage snelheid.



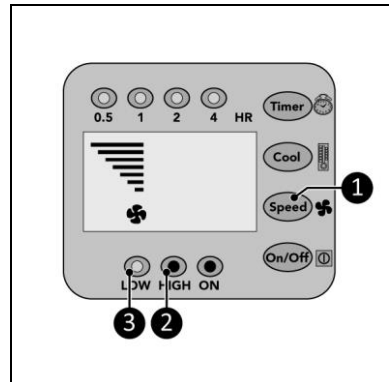
1. Zorg dat het apparaat correct gemonteerd is.
2. Steek de stekker (Afbeelding 10, pos. 1) in een geaard stopcontact waar u eenvoudig bij kunt. Gebruik een geaard stopcontact met een minimumvermogen van 450 watt.
3. Er klinken drie piepjes om aan te geven dat het apparaat klaar is voor gebruik.
 - Druk op de AAN/UIT-knop (Afbeelding 10, pos. 4) en de stroomaanduiding (Afbeelding 10, pos. 3) en de hoge aanduiding (Afbeelding 10, pos. 2) zullen oplichten. Op het display verschijnen de tijdsaanduiding en de 6 koelaanduidingen (Afbeelding 10, pos. 5). Het apparaat werkt nu op hoge capaciteit.



Afbeelding 10

Snelheidsinstelling

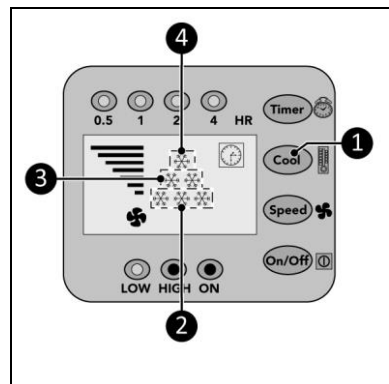
1. Druk herhaaldelijk op de snelheidsknop (Afbeelding 11, pos. 1) om de gewenste snelheid in te stellen:
 - Hoog: de hoge aanduiding (Afbeelding 11, pos. 2) gaat branden en de snelheidsgrafiek geeft 7 streepjes weer.
 - Laag: de lage aanduiding (Afbeelding 11, pos. 3) gaat branden en de snelheidsgrafiek geeft 4 streepjes weer.



Afbeelding 11

Koelinstellingen

1. Druk herhaaldelijk op de koelknop (Afbeelding 12, pos. 1) om de gewenste omgevingstemperatuur in te stellen:
 - 28 °C, het display geeft 1 koelaanduiding weer (Afbeelding 12, pos. 4).
 - 25 °C, het display geeft 2 koelaanduidingen weer (Afbeelding 12, pos. 3).
 - 22 °C, het display geef 3 koelaanduidingen weer (Afbeelding 12, pos. 2).
 - <22 °C, het display geeft 6 koelaanduidingen weer (Afbeelding 12, pos. 2, 3 en 4).

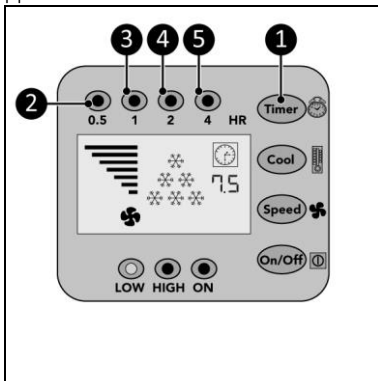


Afbeelding 12

Timer

Aan het einde van de ingestelde afteltijd schakelt het apparaat automatisch uit.

1. Druk herhaaldelijk op de timer-knop (Afbeelding 13, pos. 1) om de afteltimer te starten:
 - 0,5 uur: de 0,5-uursaanduiding (Afbeelding 13, pos. 2) gaat branden;
 - 1 uur: de 1-uursaanduiding (Afbeelding 13, pos. 3) gaat branden;
 - 2 uur: de 2-uursaanduiding (Afbeelding 13, pos. 4) gaat branden;
 - 4 uur: de 4-uursaanduiding (Afbeelding 13, pos. 5) gaat branden;
 - 7,5 uur: de 0,5-uursaanduiding, de 1-uursaanduiding, de 2-uursaanduiding en de 4-uursaanduiding (Afbeelding 13, pos. 2, 3, 4 en 5) gaan branden.



Afbeelding 13

Afvoer van condenswater

Automatisch

Zodra het condensaat in de opvangbak van het binnendeel een bepaalde hoogte heeft bereikt (0,8 liter), leidt de pomp het automatisch naar de condensor in het buitendeel. In het buitentoestel wordt het water gedeeltelijk verdampt met de afvoer van de warme lucht. Het resterende water wordt afgevoerd via de afvoerpijp aan de onderzijde van het buitentoestel.

Handmatig

Bij een storing in de automatische afvoer hoort u gedurende 20 seconden een alarmsignaal en schakelt het apparaat uit. Het water moet dan handmatig worden verwijderd.

1. Verwijder de stop aan de onderkant van het binnentoestel.
2. Sluit de bijgeleverde afvoerslang aan op de onderkant van het binnentoestel.
3. Zet het apparaat weer aan. Het apparaat kan op deze manier tijdelijk worden gebruikt, zelfs met een defecte pomp.

Na de werking



LET OP

Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen. Wind de stroomkabel niet te strak op en niet in scherpe hoeken. Wickel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 14, pos. 1).
2. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
3. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voer geen reparaties of wijzigingen aan dit apparaat uit.

Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een vakman die bevoegd is door EUROM. Indien de elektrische kabel en/of de elektrische stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reiniging



LET OP

Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

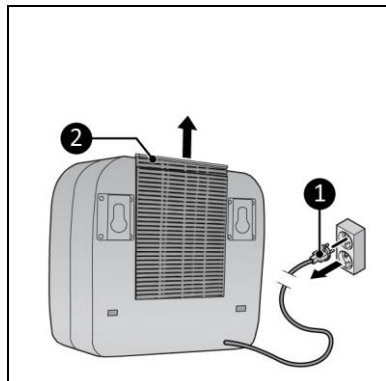
Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 14, pos. 1).
2. Stofzuig de openingen zorgvuldig om stof en vuil te verwijderen.
3. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluivrije doek of een zachte borstel.
4. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Filter reinigen

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 14, pos. 1).
2. Trek het frame omhoog (Afbeelding 14, pos. 2) en verwijder het filter.
3. Stofzuig het filter voorzichtig.
4. Het filter kan met schoon water worden gereinigd.
5. Laat het filter volledig drogen voordat u het terugplaatst.



Afbeelding 14

Afdanken




Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur weg volgens de plaatselijke wetten en voorschriften of lever het apparaat in bij uw leverancier.

Bijlages

De CE-verklaring vindt u aan het einde van deze handleiding.



Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.

	<p>CAUTION</p> <p>It is important to read and understand this instruction manual before assembling, installing and using the device.</p>
---	---

Introduction

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader on safety issues and important information:

	<p>WARNING</p> <p>Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.</p>
	<p>CAUTION</p> <p>Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.</p>

Warranty

EUROM offers a 24-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Identification



 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Art.nr. 380019	
Voltage Power consumption Cooling capacity Cooling liquid Pressure Underpressure Max. allowable pressure Outdoor unit Batchno.	220-240V / 50Hz 450 Watt 2550 BTU R134a (220gr) 1,42 MPa 0,34 MPa 15 MPa IP24 *****
 <small>EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMOEDEN - NETHERLANDS</small>	

Figure 1

 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Swiss plug Art.nr. 379990	
Voltage Power consumption Cooling capacity Cooling liquid Pressure Underpressure Max. allowable pressure Outdoor unit Batchno.	220-240V / 50Hz 450 Watt 2550 BTU R134a (220gr) 1,42 MPa 0,34 MPa 15 MPa IP24 *****
 <small>EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMOEDEN - NETHERLANDS</small>	

Figure 2

Specifications

Type:	AC2401
Product size indoor unit:	185 x 395 x 360 mm
Product size outdoor unit:	200 x 440 x 380 mm
Weight:	20.5 kg
Voltage:	220 - 240 V / 50 Hz
Power consumption:	450 W
Current consumption:	2 A
Cooling capacity:	750 W (2558 Btu)
Cooling liquid:	R134a (220 g)
Compressor type:	Rotating
Airflow:	200-300 m ³ /H
Working temperature:	16-35 °C
Protection rating outdoor unit:	IP24
Protection rating indoor unit:	IP20
Protective class:	Class I

Description

The AC2401 is an easy-to-use portable caravan air-conditioner for caravan use only (Figure 3). The device provides continuous cooling and drains the condensed water automatically.

1. Outdoor unit
2. Handle
3. Air inflow grid
4. Handgrip
5. Air outflow grid
6. Indoor unit
7. Control panel and LED display

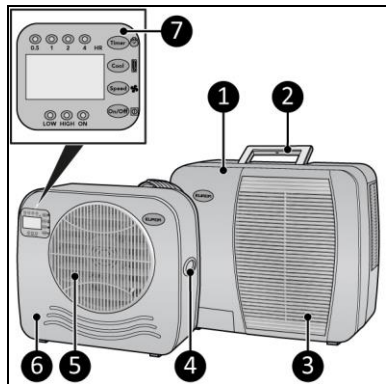


Figure 3

Control panel and LED display

1. 4 hr indication
2. Clock indication
3. Timer button
4. Cool button
5. Speed button
6. ON/OFF button
7. Time indication
8. Power indication
9. High indication
10. Low indication
11. Speed indication
12. Cooling level indication
13. Speed level indication
14. 0.5 hr indication
15. 1 hr indication
16. 2 hr indication

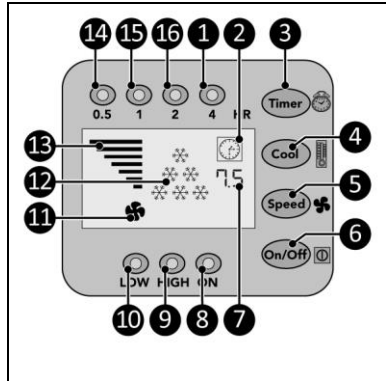


Figure 4

Safety

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.

This device is not suitable for use by persons with a physical, sensory or mental disability, or lack of experience and knowledge (including children). Keep the device out of reach of children, unqualified persons and pets. Never leave the device unattended while it is in operation.

General safety instructions



WARNING

- Prevent splashing water on or in the device.
- Do not immerse any part of the device in water or other liquids.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.



CAUTION

Make sure the device remains upright at all times. If, however, the device or part of it has been lying horizontally, wait 2 hours before use.



CAUTION

Do not cover the device during usage. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, tent canvasses and other flammable material at a minimum distance of 30 centimeters from the device.

Safety during operation

WARNING

Do not use the device:

- lying, leaning, hanging crooked or tilted;
- if any parts are dirty or wet;
- if there is a strange noise, smell or smoke;
- near a water source, like a sink, shower or swimming pool;
- in the rain (outdoor unit resistance up to 10 liters per minute)
- in constant direct sunlight exposure;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, like an insect repellent spray, splattering oil, gas cylinder or gas pipes;
- near a heat source or open fire;
- with an appliance that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other similar device.



If the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, immediately take the appliance out of use and disconnect the power supply.

Transport and storage

CAUTION

Do not leave the device hanging while transporting the caravan or motorhome. Before moving the indoor unit, first drain the water by removing one of the two sealing caps.



- Clean the device before storing it.
- Transport the device upright.
- Store the device upright in its original packaging in a cool, dry and dust-free area.

Installation

The device is packed in one box. Remove all packaging material and check that the device is not damaged. Do not use the device if it is damaged, but always contact your supplier. Keep the packaging for safe storage and transport.

WARNING

Do not put the power plug into the wall socket before the device is correctly mounted.

Do not use an extension cable; this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged and earthed. Use an extension cable with a minimum power of 450 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.





CAUTION

Make sure that the main voltage is the same as indicated on the identification label of the device. All electrical connections must stay dry under all circumstances.

1. Open an installation video with the QR code (Figure 5) or go to www.eurom.nl.



Figure 5

Outdoor unit installation

1. Attach the large brackets (Figure 6, pos. 2) to the outdoor unit (Figure 6, pos.1) by tightening two screw caps per bracket (Figure 6, pos. 3).
 2. Hang the outdoor unit (Figure 6, pos. 1) from the desired window, make sure the indoor unit is securely placed on a table.
 3. Tighten the adjustment bolt (Figure 6, pos. 4) per bracket. Make sure the bumper (Figure 6, pos. 5) is placed vertical.
- If needed, use the removable block on thinner walls or window frames.

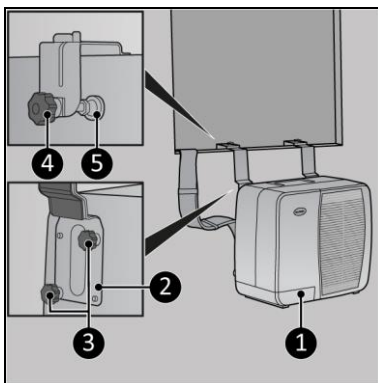


Figure 6

4. Make sure the outdoor unit (Figure 7, pos. 1) hangs level by tightening the nut (Figure 7, pos. 2) on the adjustment bolt. Make sure the bumper (Figure 7, pos. 3) is placed vertical.

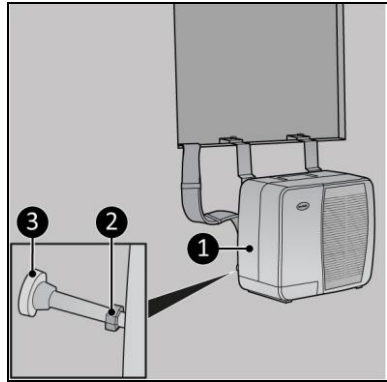


Figure 7

Indoor unit installation

The indoor unit can be placed on a sturdy table or it can be placed hanging on support brackets.

Support brackets (optional)

1. Attach the support brackets (Figure 8, pos. 1) to the outdoor unit brackets by tightening the screw cap per bracket (Figure 8, pos. 2).

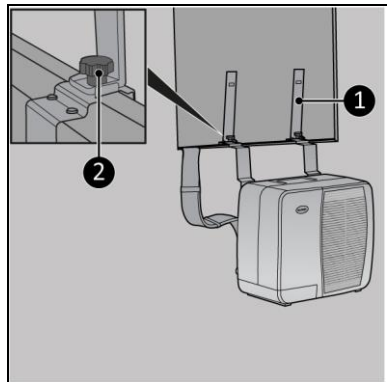


Figure 8

2. Slide the indoor unit over the support brackets (Figure 9, pos. 2).
3. To remove the device, lift and slide it in the opposite direction.

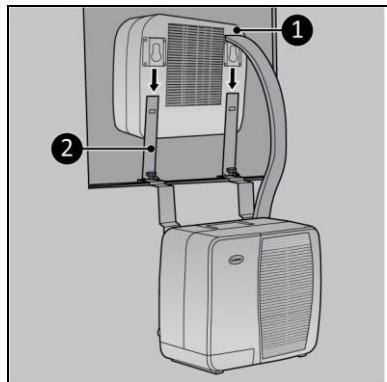


Figure 9

Operation

WARNING



Before every use, make sure that:

- both sealing caps on the rear side of the indoor unit are mounted;
- you operate the device with dry hands;
- the device is clean and dry;
- the device is not damaged;
- the device is not covered or blocked;
- the device stands or hangs securely and horizontally.



CAUTION

The device works at an ambient temperature of maximum 42 °C on high speed and maximum 38 °C on low speed.

1. Make sure the device is correctly mounted.
2. Place the power plug (Figure 10, pos. 1) into an earthed wall socket that is easily accessible. Use an earthed wall socket with a minimum power of 450 Watt.
3. Three beeps will sound to indicate the device is ready for use.
 - Press the ON/OFF button (Figure 10, pos. 4), the power indicator (Figure 10, pos. 3) and the high indicator (Figure 10, pos. 2) will light up. The display will show the time indicator and 6 cooling indicators (Figure 10, pos. 5). The device now operates at high capacity.

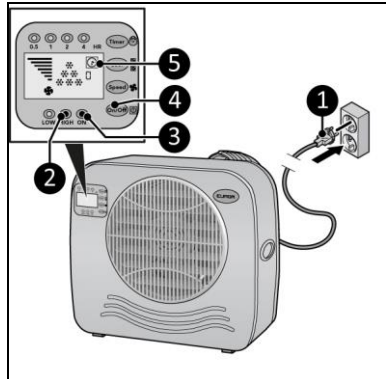


Figure 10

Speed setting

1. Press the Speed button (Figure 11, pos. 1) repeatedly to set the required speed setting:
 - High: high indicator (Figure 11, pos. 2) will light up and the speed graph will show 7 bars.
 - Low: low indicator (figure 11, pos. 3) will light up and the speed graph will show 4 bars.

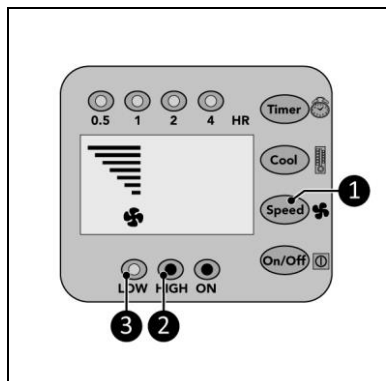


Figure 11

Cool setting

1. Press the Cool button (Figure 12, pos. 1) repeatedly to set the required ambient temperature:
 - 28 °C, the display will show 1 cool indicator (Figure 12, pos. 4).
 - 25 °C, the display will show 2 cool indicators (Figure 12, pos. 3).
 - 22 °C, the display will show 3 cool indicators (Figure 12, pos. 2).
 - <22 °C, the display will show 6 cool indicators (Figure 12, pos. 2, 3 and 4).

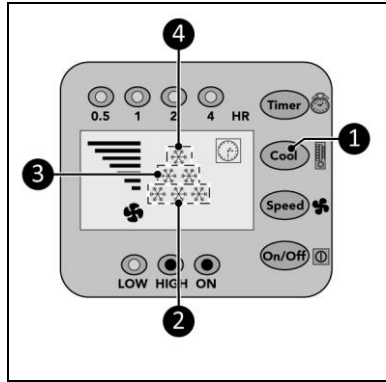


Figure 12

Timer

At the end of the set countdown timer the device will automatically switch off.

1. Press the Timer button (Figure 13, pos. 1) repeatedly to start the countdown timer of:
 - 0.5 hour: the 0.5 hr indicator (Figure 13, pos. 2) will light up;
 - 1 hour: the 1 hr indicator (Figure 13, pos. 3) will light up;
 - 2 hours: the 2 hr indicator (Figure 13, pos. 4) will light up;
 - 4 hours: the 4 hr indicator (Figure 13, pos. 5) will light up;
 - 7.5 hours: the 0.5 hr indicator, the 1 hr indicator, the 2 hr indicator and the 4 hr indicator (Figure 13, pos. 2, 3, 4 and 5) will light up.

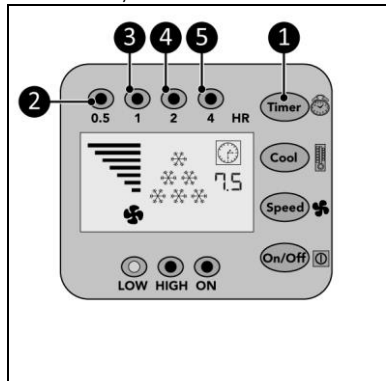


Figure 13

Drainage of condensed water

Automatic

As soon as the condensate in the collecting tray of the indoor part has reached a certain height (0.8 liter), the pump automatically leads it to the condenser in the outdoor part. In the outdoor unit, the water is partially evaporated with the discharge of the warm air. The remaining water is drained through the drain pipe at the bottom of the outdoor unit.

Manual

In the event of a malfunction of the automatic drainage, you will hear an alarm for 20 seconds and the device will switch off. The water has to be removed manually.

1. Remove the plug at the bottom of the indoor unit.
2. Connect the supplied drain hose to the bottom of the indoor unit.
3. Turn the device back on. The device can be used in this way temporarily even with a defective pump.

After operation



CAUTION

Do not use the power cable to unplug or carry the device. Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners. Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 14, pos. 1).
2. Let the device cool down before touching it.
3. Wind the power cable.

Maintenance



WARNING

Do not perform any repairs or modifications to this device.

Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional. If the electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Cleaning



CAUTION

Do not use:

- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 14, pos. 1).
2. Carefully vacuum the openings to remove dust and dirt.
3. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
4. Let the device dry completely prior to use and storage.

Filter cleaning

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 14, pos. 1).
2. Pull the frame up (Figure 14, pos. 2) and remove the filter.
3. Carefully vacuum the filter.
4. The filter can be cleaned with clean water.
5. Let the filter dry completely prior to returning it to its place.

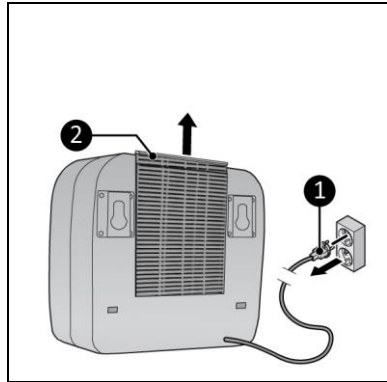


Figure 14

Disposal



At its end of life, discard the device according to the local laws and regulations, or deliver the device to your supplier.

Attachments

The CE declaration can be found at the end of this manual.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM-Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT

Es ist wichtig, diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und verwenden.

Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Garantie

EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf eine unbeabsichtigte oder unachtsame Verwendung des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Identifizierung

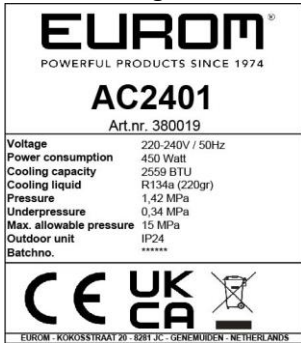


Abbildung 1

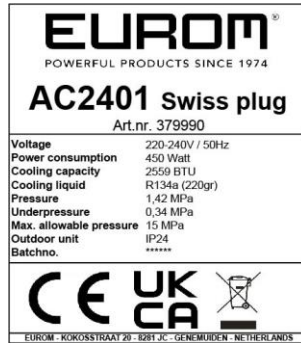


Abbildung 2

Spezifikationen

Typ:	AC2401
Produktgröße Innengerät:	185 x 395 x 360 mm
Produktgröße Außengerät:	200 x 440 x 380 mm
Gewicht:	20,5 kg
Stromspannung:	220 - 240 V / 50 Hz
Energieverbrauch:	450 W
Stromverbrauch:	2 A
Kühlkapazität:	750 W (2558 Btu)
Kühlflüssigkeit:	R134a (220 g)
Kompressortyp:	Rotierend
Luftstrom:	200-300 m ³ /H
Arbeitstemperatur:	16-35 °C
Schutzart Außengerät:	IP24
Schutzart Innengerät:	IP20
Schutzklasse:	Klasse I

Beschreibung

Die AC2401 ist eine einfach zu bedienende tragbare Wohnwagen-Klimaanlage, ausschließlich bestimmt für Wohnwagen (Abbildung 3). Das Gerät sorgt für eine kontinuierliche Kühlung und leitet das Kondenswasser automatisch ab.

1. Außengerät
2. Griff
3. Luftenlassgitter
4. Handgriff
5. Luftaustrittsgitter
6. Innengerät
7. Schalttafel und LED-Anzeige

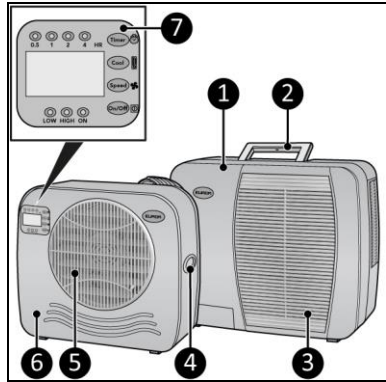


Abbildung 3

Schalttafel und LED-Anzeige

1. 4 Std. Anzeige
2. Uhranzeige
3. Timer-Taste
4. Kühltaste
5. Geschwindigkeitstaste
6. AUS-Schalter
7. Zeitanzeige
8. Leistungsanzeige
9. Hoch-Anzeige
10. Niedrig-Anzeige
11. Geschwindigkeitsanzeige
12. Anzeige der Kühlstufe
13. Anzeige der Geschwindigkeitsstufe
14. 0,5 Std. Anzeige
15. 1 Std. Anzeige
16. 2 Std. Anzeige

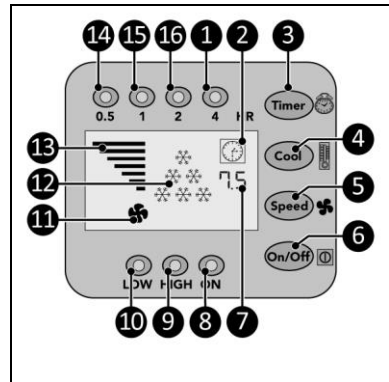


Abbildung 4

Sicherheit

Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen und macht die EUROM-Garantie ungültig.

Dieses Gerät ist nicht für Personen mit einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderung oder mangelnder Erfahrung und Wissen (einschließlich Kinder) geeignet. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, nicht qualifizierten Personen und Haustieren auf. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG



- Vermeiden Sie Spritzwasser auf oder im Gerät.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Führen Sie niemals Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.

VORSICHT



Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer aufrecht steht. Wenn das Gerät oder ein Teil davon jedoch waagrecht lag, warten Sie 2 Stunden, bevor Sie es verwenden.

VORSICHT



Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab. Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge, Zeltplanen und andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 30 Zentimetern zum Gerät.

Sicherheit während des Betriebs

WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- liegend, angelehnt, schief oder schräg hängend;
- wenn Teile verschmutzt oder nass sind;
- wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch auftreten;
- in der Nähe einer Wasserquelle, wie einem Waschbecken, einer Dusche oder einem Schwimmbad;
- bei Regen (Außengerät Widerstand bis 10 Liter pro Minute)
- bei ständiger direkter Sonneneinstrahlung;
- in der Nähe oder in einer staubigen und schmutzigen Umgebung wie einer Baustelle;
- in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Dämpfen, wie Insektenschutzspray, spritzendes Öl, Gasflaschen oder Gasleitungen;
- in der Nähe einer Wärmequelle oder eines offenen Feuers;
- mit einem Apparat, der das Gerät automatisch einschaltet, wie zum Beispiel einer Zeitschaltuhr, einem Dimmer oder einem anderen ähnlichen Apparat.



Wenn das Gerät, das Elektrokabel oder der Stecker beschädigt sind oder eine Fehlfunktion aufweisen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie die Stromversorgung.

Transport und Lagerung



VORSICHT

Lassen Sie das Gerät beim Transport des Wohnwagens oder Wohnmobils nicht hängen. Bevor Sie das Innengerät bewegen, lassen Sie zuerst das Wasser ab, indem Sie eine der beiden Verschlusskappen entfernen.

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.
- Transportieren Sie das Gerät aufrecht.
- Bewahren Sie das Gerät aufrecht in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf.

Installation

Das Gerät ist in einem Karton verpackt. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten. Bewahren Sie die Verpackung für eine sichere Lagerung und einen sicheren Transport auf.



WARNUNG

Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, bevor das Gerät richtig montiert wurde.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Dies kann zu Überhitzung und Feuer führen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, stellen Sie sicher, dass es unbeschädigt und geerdet ist. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einer Mindestleistung von 450 Watt. Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Hauptspannung übereinstimmt der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung. Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben.

1. Öffnen Sie ein Installationsvideo mit dem QR-Code (Abbildung 5) oder gehen Sie zu www.eurom.nl.



Abbildung 5

Installation des Außengeräts

1. Befestigen Sie die großen Halterungen (Abbildung 6, Pos. 2) an der Außeneinheit (Abbildung 6, Pos.1), indem Sie zwei Schraubkappen pro Halterung (Abbildung 6, Pos. 3) festziehen.
2. Hängen Sie das Außengerät (Abbildung 6, Pos. 1) an das gewünschte Fenster und stellen Sie sicher, dass das Innengerät sicher auf einem Tisch steht.
3. Ziehen Sie die Einstellschraube (Abbildung 6, Pos. 4) pro Halterung fest. Stellen Sie sicher, dass der Stoßfänger (Abbildung 6, Pos. 5) vertikal ausgerichtet ist. Verwenden Sie bei Bedarf den abnehmbaren Block für dünnere Wände oder Fensterrahmen.

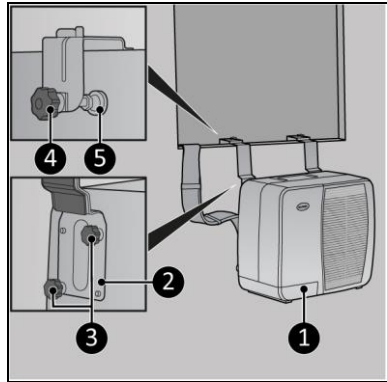


Abbildung 6

4. Stellen Sie sicher, dass das Außengerät (Abbildung 7, Pos. 1) waagrecht hängt, indem Sie die Mutter (Abbildung 7, Pos. 2) an der Einstellschraube festziehen. Stellen Sie sicher, dass der Stoßfänger (Abbildung 7, Pos. 3) senkrecht steht.

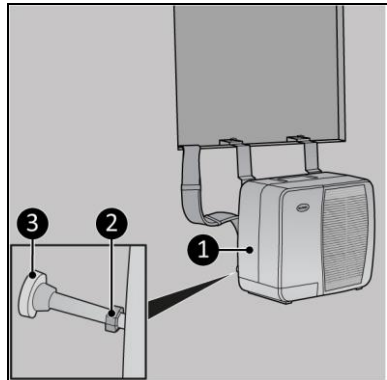


Abbildung 7

Installation des Innengeräts

Das Innengerät kann auf einem stabilen Tisch oder hängend an Stützhalterungen aufgestellt werden.

Stützhalterungen (optional)

1. Befestigen Sie die Stützhalterungen (Abbildung 8, Pos. 1) an den Halterungen des Außengeräts, indem Sie die Schraubkappe pro Halterung festziehen (Abbildung 8, Pos. 2).

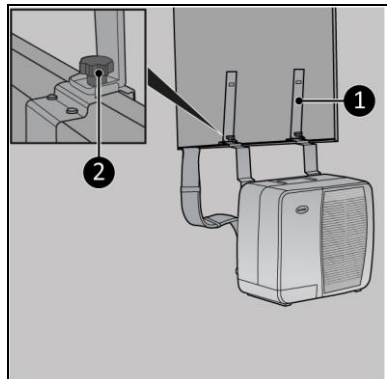


Abbildung 8

- Schieben Sie das Innengerät über die Halterungen (Abbildung 9, Pos. 2).
- Um das Gerät zu entfernen, heben Sie es an und schieben Sie es in die entgegengesetzte Richtung.

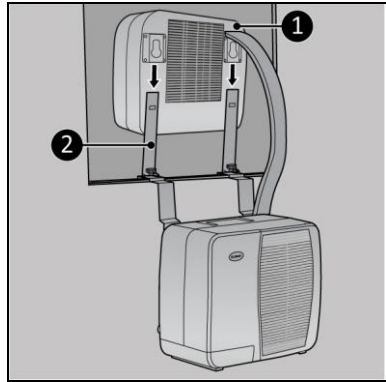


Abbildung 9

Betrieb

WARNUNG



Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:

- beide Verschlusskappen auf der Rückseite des Innengeräts montiert sind;
- Sie das Gerät mit trockenen Händen bedienen;
- das Gerät sauber und trocken ist;
- das Gerät nicht beschädigt ist;
- das Gerät nicht abgedeckt oder blockiert ist;
- dass das Gerät sicher und waagrecht hängt.



VORSICHT

Das Gerät arbeitet bei einer Umgebungstemperatur von maximal 42 °C bei hoher Geschwindigkeit und maximal 38 °C bei niedriger Geschwindigkeit.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig montiert ist.
- Stecken Sie den Netzstecker (Abbildung 10, Pos. 1) in eine leicht zugängliche geerdete Steckdose. Verwenden Sie eine geerdete Steckdose mit einer Mindestleistung von 450 Watt.
- Es ertönen drei Pieptöne, um anzuzeigen, dass das Gerät betriebsbereit ist.
- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (Abbildung 10, Pos. 4), die Betriebsanzeige (Abbildung 10, Pos. 3) und die Hoch-Anzeige (Abbildung 10, Pos. 2) leuchten auf. Auf dem Display erscheinen die Zeitanzeige und 6 Kühlanzeigen (Abbildung 10, Pos. 5). Das Gerät arbeitet jetzt mit hoher Kapazität.

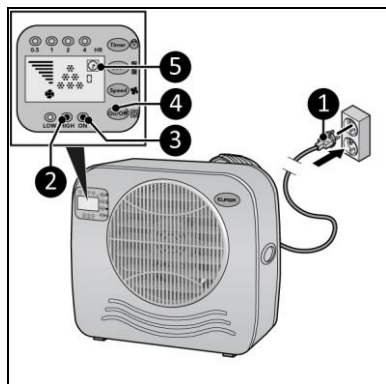


Abbildung 10

Geschwindigkeitseinstellung

1. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste (Abbildung 11, Pos. 1) wiederholt, um die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung einzustellen:
 - Hoch: Hoch-Anzeige (Abbildung 11, Pos. 2) leuchtet auf und das Geschwindigkeitsdiagramm zeigt 7 Balken an.
 - Niedrig: Niedrig-Anzeige (Abbildung 11, Pos. 3) leuchtet auf und das Geschwindigkeitsdiagramm zeigt 4 Balken an.

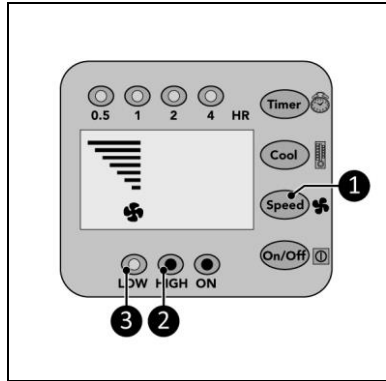


Abbildung 11

Kühleinstellung

1. Drücken Sie die Kühltaste (Abbildung 12, Pos. 1) wiederholt, um die gewünschte Umgebungstemperatur einzustellen:
 - 28 °C, das Display zeigt 1 Kühlanzeige an (Abbildung 12, Pos. 4).
 - 25 °C, das Display zeigt 2 Kühlanzeigen an (Abbildung 12, Pos. 3).
 - 22 °C, das Display zeigt 3 Kühlanzeigen an (Abbildung 12, Pos. 2).
 - <22 °C, das Display zeigt 6 Kühlanzeigen an (Abbildung 12, Pos. 2, 3 und 4).

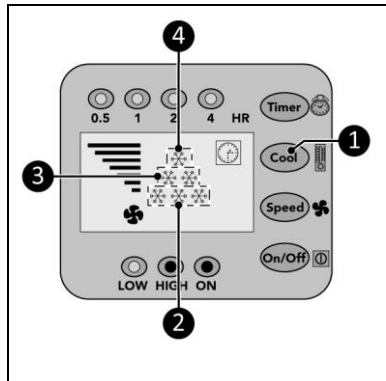


Abbildung 12

Timer

Nach Ablauf des eingestellten Countdown-Timers schaltet sich das Gerät automatisch ab.

1. Drücken Sie die Timer-Taste (Abbildung 13, Pos. 1) wiederholt, um den Countdown-Timer zu starten von:
 - 0,5 Stunden: Die 0,5-Stunden-Anzeige (Abbildung 13, Pos. 2) leuchtet auf;
 - 1 Stunde: Die 1-Stunden-Anzeige (Abbildung 13, Pos. 3) leuchtet auf;
 - 2 Stunden: Die 2-Stunden-Anzeige (Abbildung 13, Pos. 4) leuchtet auf;
 - 4 Stunden: Die 4-Stunden-Anzeige (Abbildung 13, Pos. 5) leuchtet auf;
 - 7,5 Stunden: Die 0,5-Stunden-Anzeige, die 1-Stunden-Anzeige, die 2-Stunden-Anzeige und die 4-Stunden-Anzeige (Abbildung 13, 3, 4 und 5) leuchten auf.

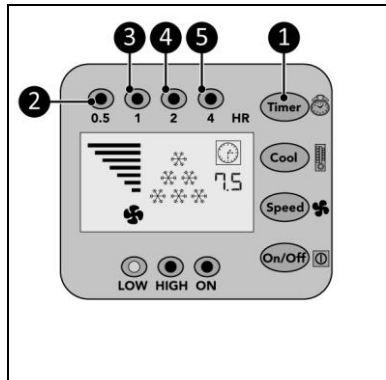


Abbildung 13

Ableitung von Kondenswasser

Automatisch

Sobald das Kondensat in der Auffangwanne des Innenteils eine bestimmte Höhe (0,8 Liter) erreicht hat, führt die Pumpe es automatisch zum Verflüssiger im Außenteil. Im Außengerät wird das Wasser mit dem Ablassen der warmen Luft teilweise verdampft. Das restliche Wasser wird durch das Abflussrohr an der Unterseite des Außengeräts abgelassen.

Manuell

Bei einer Störung der automatischen Entwässerung hören Sie 20 Sekunden lang einen Alarm und das Gerät schaltet sich ab. Das Wasser muss manuell entfernt werden.

2. Entfernen Sie den Stecker an der Unterseite des Innengeräts.
3. Schließen Sie den mitgelieferten Ablaufschlauch an der Unterseite des Innengeräts an.
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein. Das Gerät kann auf diese Weise auch bei defekter Pumpe vorübergehend verwendet werden

Nach dem Betrieb



VORSICHT

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen oder es zu tragen. Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu fest auf oder in scharfe Ecken. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist (Abbildung 14, Pos. 1).
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel.

Wartung



WARNUNG

Führen Sie keine Reparaturen oder Änderungen an diesem Gerät durch.

Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem von EUROM autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wenn das elektrische Kabel und/oder der elektrische Stecker beschädigt sind, sollten Sie es vom Hersteller oder dessen Servicemitarbeiter oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzen lassen, um Risiken zu vermeiden.

Reinigung

VORSICHT



Bitte nicht verwenden:

- Scheuerpads;
- harte Bürsten;
- brennbare, aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist (Abbildung 14, Pos. 1).
2. Saugen Sie die Öffnungen vorsichtig ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste ab.
4. Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch und Lagerung vollständig trocknen.

Filterreinigung

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen ist (Abbildung 14, Pos. 1).
2. Ziehen Sie den Rahmen nach oben (Abbildung 14, Pos. 2) und entfernen Sie den Filter.
3. Den Filter vorsichtig absaugen.
4. Der Filter kann mit sauberem Wasser gereinigt werden.
5. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder zurück an seinen Platz stellen.

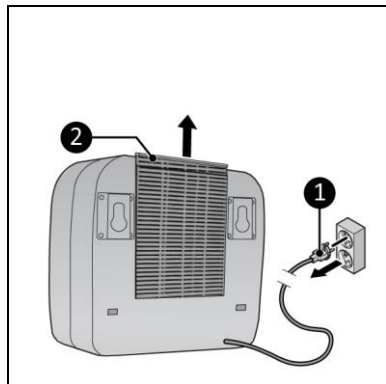


Abbildung 14

Abfallentsorgung



Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften oder liefern Sie es an Ihren Lieferanten.

Anhänge

Die CE-Erklärung finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Merci d'avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures ou de dommages matériels.



PRUDENCE

Il est important de lire et comprendre ce manuel d'instructions avant d'assembler, installer et utiliser l'appareil.

Introduction

Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sûre. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de vente ou d'échange. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes du produit lui-même.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l'attention du lecteur sur les aspects de la sécurité et diverses informations importantes :



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Garantie

EUROM accorde une garantie de 24 mois sur cet appareil à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie est exclue si un défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables de raccordements incorrects.

Identification

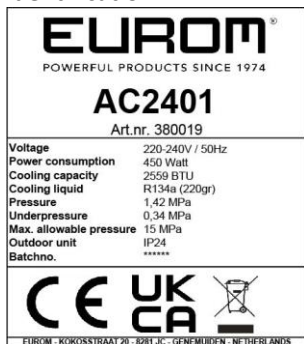


Figure 1



Figure 2

Spécifications

Type :	AC2401
Taille unité intérieure :	185 x 395 x 360 mm
Taille unité extérieure :	200 x 440 x 380 mm
Poids :	20,5 kg
Tension :	220 - 240 V / 50 Hz
Puissance absorbée :	450 W
Consommation de courant :	2 A
Capacité de refroidissement :	750 W (2558 Btu)
Liquide de refroidissement :	R134a (220 g)
Type de compresseur :	Rotatif
Flux d'air :	200-300 m ³ /H
Température de service :	16-35 °C
Indice de protection unité extérieure :	IP24
Indice de protection unité intérieure :	IP20
Classe de protection :	Classe I

Description

L'AC2401 est un climatiseur portable pour caravane, facile à utiliser et destiné uniquement aux caravanes (figure 3). L'appareil assure un refroidissement continu et évacue automatiquement l'eau condensée.

1. Unité extérieure
2. Poignée de transport
3. Grille d'entrée d'air
4. Poignée
5. Grille de sortie d'air
6. Unité intérieure
7. Panneau de commande et écran LED

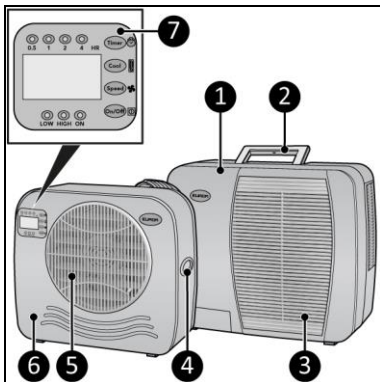


Figure 3

Panneau de commande et écran LED

1. Indication 4 heures
2. Indication horloge
3. Touche minuterie
4. Touche refroidissement
5. Touche vitesse
6. Touche ON/OFF
7. Indication d'heure
8. Indication alimentation
9. Indication Haut
10. Indication Bas
11. Indication de vitesse
12. Indication de niveau de liquide de refroidissement
13. Indication de niveau de vitesse
14. Indication 0,5 heure
15. Indication 1 heure
16. Indication 2 heures

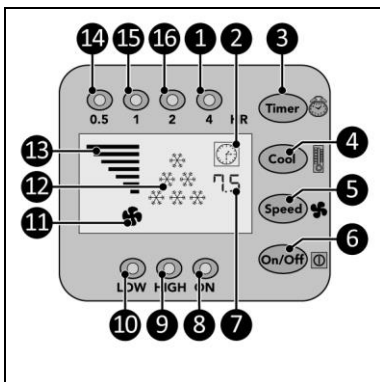


Figure 4

Sécurité

Veillez à lire et assimiler les consignes de sécurité. Toute utilisation incorrecte peut causer des blessures et annulera la garantie d'EUROM.

L'utilisation de ce produit est interdite aux personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (y compris les enfants). Gardez le produit hors de portée des enfants, des personnes non qualifiées et des animaux domestiques. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT

- Empêchez toute éclaboussure d'eau sur ou dans l'appareil.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'insérez jamais les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations ou contraintes mécaniques.



PRUDENCE

Assurez-vous que l'appareil reste en position verticale à tout moment. En revanche, si l'appareil ou une partie de celui-ci a été disposé horizontalement, attendez 2 heures avant de l'utiliser.



PRUDENCE

Ne couvrez pas l'appareil pendant son utilisation. Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux, toiles de tente et autres matériaux inflammables à une distance minimale de 30 centimètres de l'appareil.

Sécurité de fonctionnement



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil :

- s'il est couché, penché, suspendu de travers ou incliné ;
- si une partie quelconque est sale ou humide ;
- s'il y a un bruit étrange, une odeur ou de la fumée ;
- près d'une source d'eau, comme un évier, une douche ou une piscine ;
- sous la pluie (résistance de l'unité extérieure jusqu'à 10 litres par minute) ;
- en exposition directe et constante au soleil ;
- à proximité de ou dans un environnement poussiéreux et sale, tel qu'un chantier ;
- à proximité de matériaux, liquides ou fumées inflammables, comme un spray insectifuge, des éclaboussures d'huile, une bouteille de gaz ou des tuyaux de gaz ;
- près d'une source de chaleur ou un feu ouvert ;
- avec un dispositif qui allume automatiquement le produit, tel qu'une minuterie, un gradateur ou tout autre appareil similaire.

Si le produit, le câble électrique ou la fiche présentent des dommages ou fonctionnent mal, mettez immédiatement le produit hors service et débranchez l'alimentation électrique.

Transport et rangement



PRUDENCE

Ne laissez pas l'appareil en suspension pendant le transport de la caravane ou du camping-car. Avant de déplacer l'unité intérieure, videz d'abord l'eau en retirant l'un des deux bouchons d'étanchéité.

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Transportez l'appareil en position verticale.
- Rangez l'appareil à la verticale dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et sans poussière.

Installation

L'appareil est emballé dans une boîte. Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez votre fournisseur. Conservez l'emballage pour un rangement et un transport sûrs.



AVERTISSEMENT

N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise murale avant que l'appareil ne soit correctement monté.

N'utilisez pas de rallonge (risque de surchauffe et d'incendie). Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est mise à la terre. Utilisez une rallonge d'une puissance minimale de 450 watts. Déroulez toujours entièrement la rallonge pour éviter toute surchauffe.



PRUDENCE

Assurez-vous que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette d'identification du produit. Toutes les connexions électriques doivent rester au sec en toute circonstance.

1. Ouvrez une vidéo d'installation avec le code QR (figure 5) ou allez sur www.eurom.nl.



Figure 5

Installation de l'unité extérieure

1. Fixez les grands supports (figure 6, pos. 2) à l'unité extérieure (figure 6, pos.1) en serrant deux capuchons de vis par support (figure 6, pos. 3).
2. Suspendez l'unité extérieure (figure 6, pos. 1) à la fenêtre souhaitée et assurez-vous que l'unité intérieure est bien placée sur une table.
3. Serrez le boulon de réglage (figure 6, pos. 4) pour chaque support. Assurez-vous que l'amortisseur (figure 6, pos. 5) est placé verticalement. Si nécessaire, utilisez le bloc amovible pour des murs plus fins ou des châssis de fenêtres.

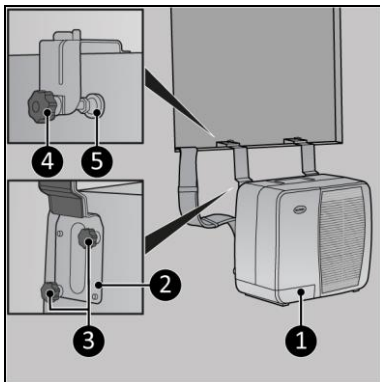


Figure 6

4. Assurez-vous que l'unité extérieure (figure 7, pos. 1) est bien droite en serrant l'écrou (figure 7, pos. 2) sur le boulon de réglage. Assurez-vous que l'amortisseur (figure 7, pos. 3) est placé verticalement.

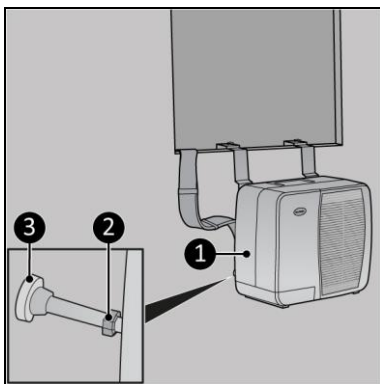


Figure 7

Installation de l'unité intérieure

L'unité intérieure peut être placée sur une table solide ou suspendue à des supports.

Supports (en option)

1. Fixez les supports (figure 8, pos. 1) aux supports de l'unité extérieure en serrant le capuchon de vis de chaque support (figure 8, pos. 2).

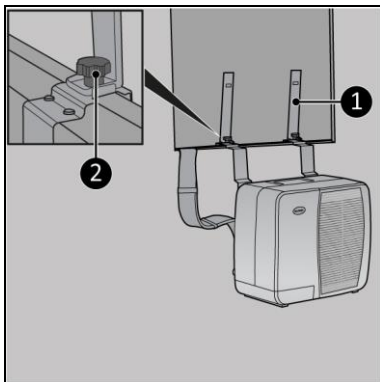


Figure 8

2. Faites glisser l'unité intérieure sur les supports (figure 9, pos. 2).
3. Pour retirer l'appareil, soulevez-le et faites-le glisser dans la direction opposée.

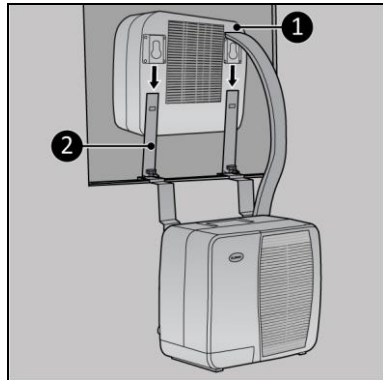


Figure 9

Utilisation

AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, assurez-vous que :

- les deux capuchons d'étanchéité sur la face arrière de l'unité intérieure sont montés ;
- vous utilisez l'appareil avec les mains sèches ;
- l'appareil est propre et sec ;
- l'appareil n'est pas endommagé ;
- l'appareil n'est pas couvert ou bloqué ;
- l'appareil se tient ou est suspendu solidement et horizontalement.



PRUDENCE

L'appareil fonctionne à une température ambiante de 42 °C maximum à haute vitesse et de 38 °C maximum à basse vitesse.



1. Assurez-vous que l'appareil est correctement monté.
2. Insérez la fiche d'alimentation (figure 10, pos. 1) dans une prise murale reliée à la terre et facilement accessible. Utilisez une prise murale avec mise à la terre d'une puissance minimale de 450 watts.
3. Trois bips retentissent pour indiquer que l'appareil est prêt à être utilisé.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF (figure 10, pos. 4). L'indicateur d'alimentation (figure 10, pos. 3) et l'indicateur de haute température (figure 10, pos. 2) s'allument. L'écran affiche l'indication d'heure et 6 indicateurs de refroidissement (figure 10, pos. 5). L'appareil fonctionne maintenant à haute capacité.

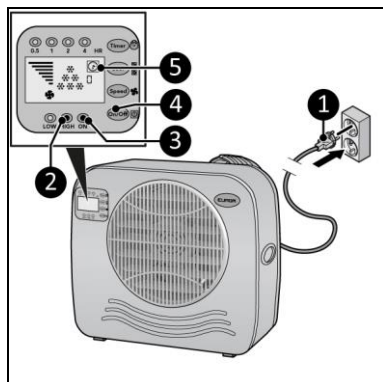


Figure 10

Réglage de vitesse

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de vitesse (figure 11, pos. 1) pour définir le réglage de vitesse requis :
 - Haut : le voyant Haut (figure 11, pos. 2) s'allume et le graphique de vitesse affiche 7 barres.
 - Bas : le voyant Bas (figure 11, pos. 3) s'allume et le graphique de vitesse affiche 4 barres.

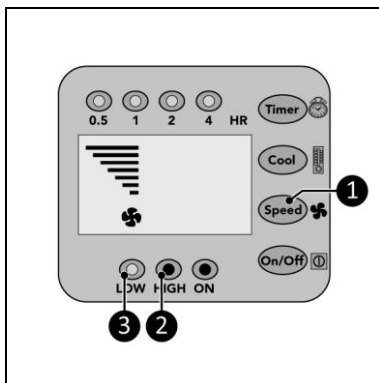


Figure 11

Réglage de refroidissement

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de refroidissement (figure 12, pos. 1) pour définir la température ambiante souhaitée :
 - 28 °C, l'écran affiche 1 indicateur de refroidissement (figure 12, pos. 4).
 - 25 °C, l'écran affiche 2 indicateurs de refroidissement (figure 12, pos. 3).
 - 22 °C, l'écran affiche 3 indicateurs de refroidissement (figure 12, pos. 2).
 - <22 °C, l'écran affiche 6 indicateurs de refroidissement (figure 12, pos. 2, 3 et 4).

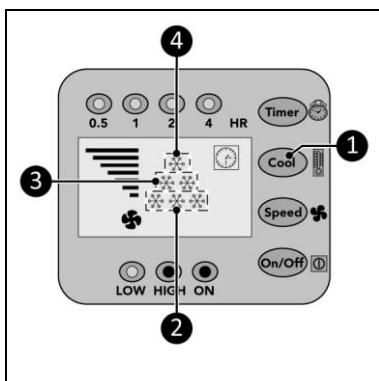


Figure 12

Minuterie

L'appareil s'éteint automatiquement à la fin de la minuterie programmée.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de minuterie (figure 13, pos. 1) pour lancer le compte à rebours de :
 - 0,5 heure : l'indicateur 0,5 heure (figure 13, pos. 2) s'allume ;
 - 1 heure : l'indicateur 1 heure (figure 13, pos. 3) s'allume ;
 - 2 heures : l'indicateur 2 heures (figure 13, pos. 4) s'allume ;
 - 4 heures : l'indicateur 4 heures (figure 13, pos. 5) s'allume ;
 - 7,5 heures : l'indicateur 0,5 heure, l'indicateur 1 heure, l'indicateur 2 heures et l'indicateur 4 heures (figure 13, pos. 2, 3, 4 et 5) s'allument.

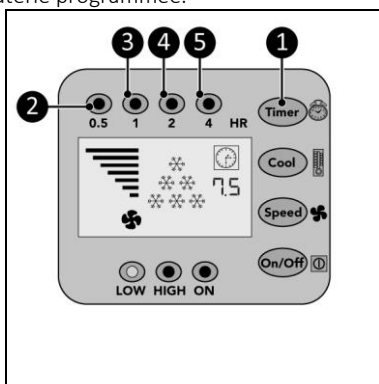


Figure 13

Évacuation d'eau condensée

Automatique

Dès que le condensat présent dans le bac de collecte de la partie intérieure a atteint une certaine hauteur (0,8 litre), la pompe le conduit automatiquement vers le condenseur de la partie extérieure. Dans l'unité extérieure, l'eau est partiellement évaporée par le rejet de l'air chaud. L'eau restante est évacuée par le tuyau d'évacuation au fond de l'unité extérieure.

Manuel

En cas de dysfonctionnement de l'évacuation automatique, une alarme retentit pendant 20 secondes et l'appareil s'éteint. L'eau doit être évacuée manuellement.

1. Retirez le bouchon au fond de l'unité intérieure.
2. Raccordez le tuyau d'évacuation accompagnant le produit au fond de l'unité intérieure.
3. Remettez l'appareil en marche. L'appareil peut être utilisé de cette manière de façon temporaire, même avec une pompe défectueuse.

Après utilisation



PRUDENCE

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher ou porter l'appareil. N'enroulez pas trop fermement le cordon d'alimentation et ne le disposez pas le long de bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est retirée de la prise de courant (figure 14, pos. 1).
2. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
3. Enroulez le cordon d'alimentation.

Entretien



AVERTISSEMENT

N'effectuez aucune réparation ou modification sur cet appareil.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel autorisé par EUROM. Si le cordon d'alimentation et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, par son technicien SAV ou par toute autre personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir les risques éventuels.

Nettoyage

PRUDENCE

Ne pas utiliser :



- de tampons à récurer ;
- de brosses dures ;
- de produits de nettoyage inflammables, agressifs ou chimiques.

Évitez que de l'eau ne puisse pénétrer dans le produit. N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation et avant de le ranger.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est retirée de la prise de courant (figure 14, pos. 1).
2. Passez soigneusement l'aspirateur sur les ouvertures pour enlever la poussière et les salissures.
3. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, propre, doux et non pelucheux ou une brosse douce.
4. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.

Nettoyage de filtre

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est retirée de la prise de courant (figure 14, pos. 1).
2. Levez la grille (figure 14, pos. 2) et retirez le filtre.
3. Aspirez soigneusement le filtre.
4. Le filtre peut être nettoyé à l'eau claire.
5. Laissez le filtre sécher complètement avant de le remettre à sa place.

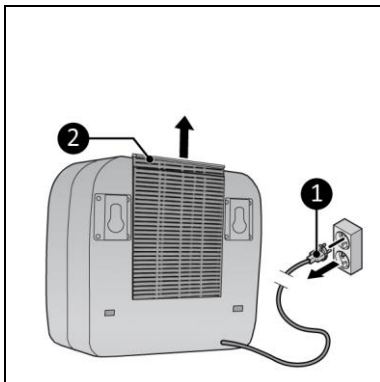


Figure 14

Élimination



En fin de vie, mettez le produit au rebut conformément aux lois et réglementations locales ou confiez le produit à votre fournisseur.

Pièces jointes

La déclaration CE se trouve à la fin de ce manuel.

Grazie per aver scelto questo dispositivo EUROM. Hai acquistato un prodotto di qualità che potrai sfruttare per molti anni a venire. Usa questo dispositivo con rispetto e attenzione per minimizzare il rischio di danni materiali e personali.



ATTENZIONE

È importante leggere e comprendere questo manuale di istruzioni prima di assemblare, installare e usare questo dispositivo.

Introduzione

Questo manuale descrive come usare correttamente e in sicurezza questo dispositivo. Conserva questo manuale per consultazioni future. Il manuale è una parte essenziale del dispositivo e deve essere consegnato al nuovo proprietario in caso di rivendita o scambio del prodotto. Questo manuale è stato stilato con estrema cura. Nonostante ciò, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche o migliorie in qualsiasi momento. Le immagini usate possono differire.

I seguenti simboli e termini sono usati in questo manuale per comunicare al lettore questioni in materia di sicurezza e informazioni importanti:



AVVISO

Indica una situazione pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, può portare a lesioni dell'operatore e delle persone circostanti, danni leggeri e/o moderati al prodotto e all'ambiente.



ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa che può provocare danni leggeri e/o moderati al prodotto e all'ambiente, in caso di mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

Garanzia

EUROM offre 24 mesi di garanzia sul dispositivo a partire dalla data di acquisto. La garanzia non copre danni causati dalla normale usura del prodotto. La garanzia decade se un difetto è il risultato di un uso involontario o inaccurato del dispositivo. Il produttore, l'importatore e il fornitore non sono responsabili di eventuali collegamenti errati.

Identificazione

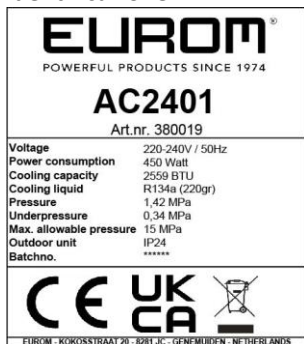


Figura 1



Figura 2

Specifiche

Tipo:	AC2401
Dimensioni dell'unità interna del prodotto:	185 x 395 x 360 mm
Dimensioni dell'unità esterna del prodotto:	200 x 440 x 380 mm
Peso:	20,5 kg
Tensione:	220 - 240 V / 50 Hz
Consumo di energia:	450 W
Consumo di corrente:	2 A
Capacità di raffreddamento:	750 W (2558 Btu)
Liquido di raffreddamento:	R134a (220 g)
Tipo di compressore:	Rotante
Flusso d'aria:	200-300 m ³ /H
Temperatura di funzionamento:	16-35 °C
Grado di protezione unità esterna:	IP24
Grado di protezione unità interna:	IP20
Classe di protezione:	Classe I

Descrizione

L'AC2401 è un condizionatore portatile facile da usare, adatto esclusivamente per l'uso in caravan (Figura 3). Il dispositivo fornisce un raffreddamento continuo e scarica automaticamente l'acqua di condensa.

1. Unità esterna
2. Maniglia
3. Griglia di ingresso dell'aria
4. Maniglia
5. Griglia di uscita dell'aria
6. Unità interna
7. Pannello di controllo e display LED

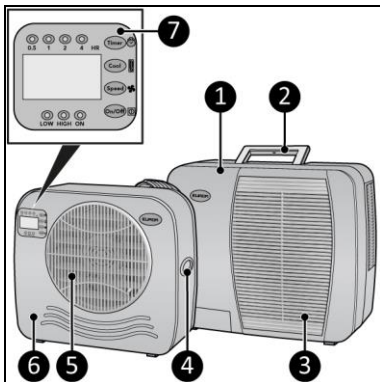


Figura 3

Pannello di controllo e display LED

1. Indicazione 4h
2. Indicazione orologio
3. Pulsante timer
4. Tasto raffreddamento
5. Tasto velocità
6. Tasto ON/OFF
7. Indicazione orario
8. Indicazione di potenza
9. Indicazione "High"
10. Indicazione "Low"
11. Indicazione velocità
12. Indicazione del livello di raffreddamento
13. Indicazione livello di velocità
14. Indicazione 0.5 h
15. Indicazione 1 h
16. Indicazione 2 h

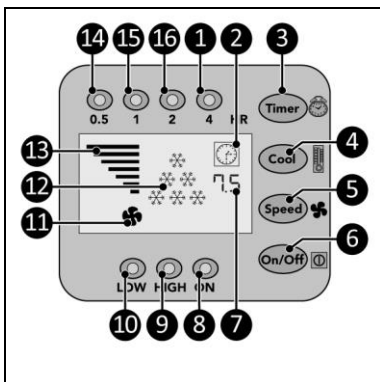


Figura 4

Sicurezza

Leggi attentamente e assicurati di comprendere appieno tutte le istruzioni di sicurezza. Un utilizzo improprio può portare a lesioni e annullerà la garanzia di EUROM.

Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con una scarsa esperienza e conoscenza relative al prodotto. Tieni il dispositivo fuori dalla portata dei bambini, di persone non qualificate e animali. Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in funzione.

Istruzioni generali di sicurezza

AVVISO



- Non esporre il dispositivo a schizzi d'acqua.
- Non immergere il dispositivo, o parte di esso, in acqua o altri liquidi.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle aperture del dispositivo.
- Non esporre il prodotto a vibrazioni forti o sforzi meccanici.

ATTENZIONE



Assicurati che il dispositivo rimanga sempre in posizione verticale. Se, tuttavia, il dispositivo è stato in posizione orizzontale, aspetta 2 ore prima di rimetterlo in funzione.

ATTENZIONE



Non coprire durante il funzionamento. Per minimizzare il rischio di incendio, tieni elementi tessili, tende, teli da tenda e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 30cm dal dispositivo.

Sicurezza durante il funzionamento

AVVISO

Non usare il dispositivo:

- in posizione orizzontale, inclinata, storta o obliqua;
- se ci sono parti bagnate o sporche;
- se si sentono rumori o odori strani o in caso di fumo;
- in prossimità di una fonte d'acqua, come un lavandino, una doccia o una piscina;
- sotto la pioggia (resistenza dell'unità esterna fino a 10 litri per minuto);
- in una condizione di esposizione solare diretta e costante;
- in un ambiente polveroso o sporco (come un cantiere), o vicino a esso;
- in prossimità di materiali infiammabili, liquidi o fumi, come spray repellente per insetti, schizzi d'olio, bombole o tubature del gas;
- vicino a una sorgente di calore o fuoco vivo;
- con un apparecchio che accende il dispositivo automaticamente, come un timer, dimmer o apparecchi simili.



Se il dispositivo, il cavo o la presa presentano danni o malfunzionamenti, spegni immediatamente il dispositivo e scollegalo dalla corrente.

Trasporto e stoccaggio



ATTENZIONE

Non lasciare il dispositivo appeso durante il trasporto del caravan o camper. Prima di spostare l'unità interna, scarica l'acqua rimuovendo uno dei due tappi di chiusura.

- Pulisci il dispositivo prima di riporlo.
- Trasporta il dispositivo in posizione verticale.
- Riponi il dispositivo in posizione verticale nel suo imballo originale e in un luogo asciutto, fresco e privo di polvere.

Installazione

Il dispositivo è imballato in una scatola. Rimuovi completamente il materiale di imballaggio e controlla che il dispositivo non sia danneggiato. Non usare il dispositivo se danneggiato; contatta invece il rivenditore. Conserva l'imballaggio per uno stoccaggio e un trasporto sicuro.



AVVISO

Non inserire la presa di corrente prima che il dispositivo non sia montato correttamente.

Non usare una prolunga; ciò potrebbe causare un surriscaldamento e di conseguenza un incendio. Se non è possibile usare il dispositivo senza prolunga, assicurati che essa sia integra e che disponga di messa a terra. Usa una prolunga con potenza minima di 450 Watt. Srotola completamente la prolunga per prevenire surriscaldamenti.



ATTENZIONE

Assicurati che la tensione principale sia la stessa di quella indicata sulla targhetta identificativa del dispositivo. Tutti i collegamenti elettrici devono restare sempre e in qualsiasi caso asciutti.

1. Apri il video informativo sull'installazione inquadrando il QR code (Figura 5) o andando al link www.eurom.nl.



Figura 5

Installazione unità esterna

1. Fissa le staffe grandi (Figura 6, pos. 2) sull'unità esterna (Figura 6, pos. 1) serrando due tappi a vite per ogni staffa (Figura 6, pos. 3).
2. Appendi l'unità esterna (Figura 6, pos. 1) alla finestra desiderata; assicurati che l'unità interna sia posizionata saldamente su un tavolo.
3. Serra il bullone di regolazione (Figura 6, pos. 4) su ogni staffa. Assicurati che il paracolpi (Figura 6, pos. 5) sia in posizione verticale. Se necessario, usa il blocco rimovibile su muri più sottili o sui telai delle finestre.

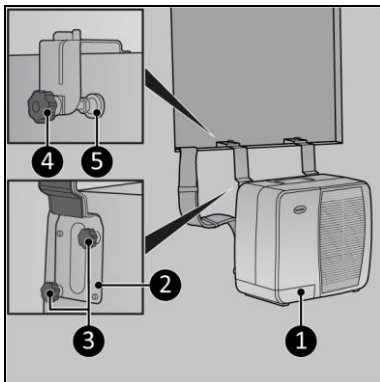


Figura 6

4. Assicurati che l'unità esterna (Figura 7, pos. 1) sia in piano serrando il dado (Figura 7, pos. 2) sul bullone di regolazione. Assicurati che il paracolpi (Figura 7, pos. 3) sia in posizione verticale.

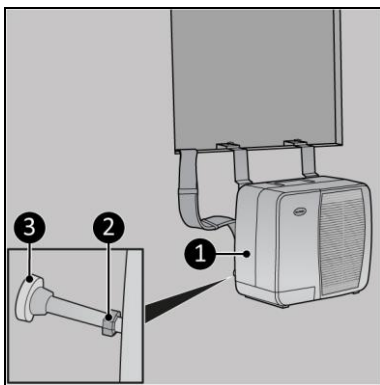


Figura 7

Installazione unità interna

L'unità interna può essere posizionata su un tavolo solido o appesa alle staffe di supporto.

Staffe di supporto (opzionali)

1. Fissa le staffe di supporto (Figura 8, pos. 1) all'unità esterna (Figura 8, pos. 2) serrando due tappi a vite per ogni staffa (Figura 8, pos. 2).

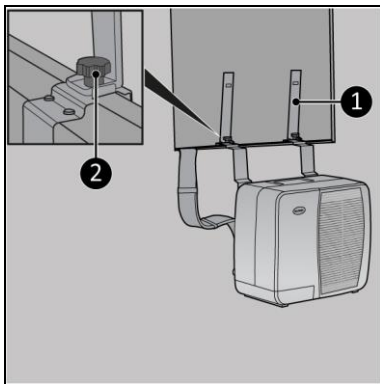


Figura 8

- Fai scorrere l'unità interna sulle staffe di supporto (Figura 9, pos. 2).
- Per rimuovere il dispositivo, sollevalo e sfilalo nella direzione opposta.

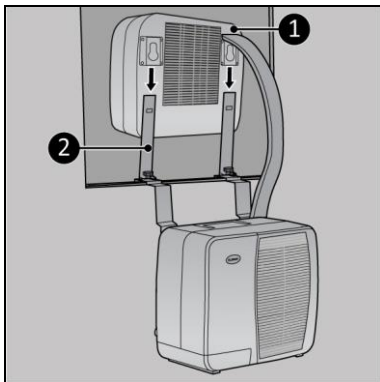


Figura 9

Funzionamento

AVVISO

Prima di ogni utilizzo, assicurati:

- che entrambi i tappi di chiusura sulla parte posteriore dell'unità interna siano montati;
- di operare il dispositivo con le mani asciutte;
- che il dispositivo sia pulito e asciutto;
- che il dispositivo non sia danneggiato;
- che il dispositivo non sia coperto o ostruito;
- che il dispositivo sia appeso o appoggiato saldamente e in piano.



ATTENZIONE

Il dispositivo funziona a una temperatura massima di 42°C ad alta velocità, e 38°C a bassa velocità.

- Assicurati che il dispositivo sia montato correttamente.
- Inserisci la spina (Figura 10, pos. 1) in una presa di corrente a muro dotata di messa a terra e facilmente accessibile. Usa una presa di corrente a muro con messa a terra e con una potenza minima di 450 Watt.
- Il dispositivo emetterà tre segnali acustici per indicare che è pronto per l'uso. Premi il pulsante ON/OFF (Figura 10, pos. 4); l'indicatore di alimentazione (Figura 10, pos. 3) e l'indicatore "high" (Figura 10, pos. 2) si accenderanno. Sul display verrà mostrato l'indicatore dell'orario e 6 indicatori di raffreddamento (Figura 10, pos. 5). Il dispositivo ora funziona ad alta capacità.

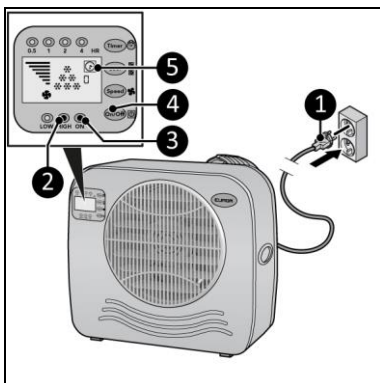


Figura 10

Impostazione velocità

1. Premi ripetutamente il pulsante Velocità (Figura 11, pos. 1) per impostare la velocità richiesta:
 - Alta: l'indicatore "high" (Figura 11, pos. 2) si accenderà e il grafico della velocità mostrerà 7 barre.
 - Bassa: l'indicatore "low" (Figura 11, pos. 3) si accenderà e il grafico della velocità mostrerà 4 barre.

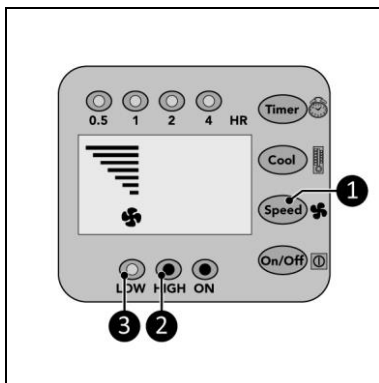


Figura 11

Impostazione raffreddamento

1. Premi ripetutamente il pulsante Cool (Figura 12, pos. 1) per impostare la temperatura ambiente desiderata:
 - 28 °C, sul display verrà mostrato 1 indicatore di raffreddamento (Figura 12, pos. 4).
 - 25 °C, sul display verranno mostrati 2 indicatori di raffreddamento (Figura 12, pos. 3).
 - 22 °C, sul display verranno mostrati 3 indicatori di raffreddamento (Figura 12, pos. 2).
 - < 22 °C, sul display verranno mostrati 6 indicatori di raffreddamento (Figura 12, pos. 2, 3 e 4).

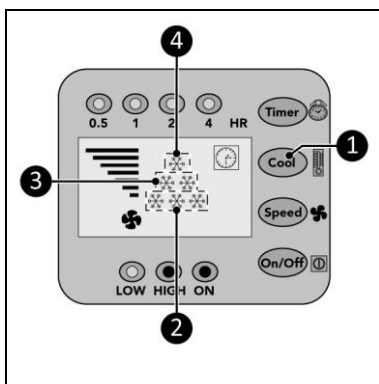


Figura 12

Timer

Il dispositivo si spegnerà automaticamente alla fine del conto alla rovescia impostato.

1. Premi ripetutamente il tasto Timer (Figura 13, pos. 1) per avviare il conto alla rovescia di:
 - 0.5 ora: l'indicatore 0.5h (Figura 13, pos. 2) si accenderà;
 - 1 ora: l'indicatore 1 h (Figura 13, pos. 3) si accenderà;
 - 2 ore: l'indicatore 2h (Figura 13, pos. 4) si accenderà;
 - 4 ore: l'indicatore 4h (Figura 13, pos. 5) si accenderà;
 - 7.5 ore: l'indicatore 0.5 h, 1 h, 2 h, 4h (Figura 13, pos. 2, 3, 4 e 5) si accenderanno.

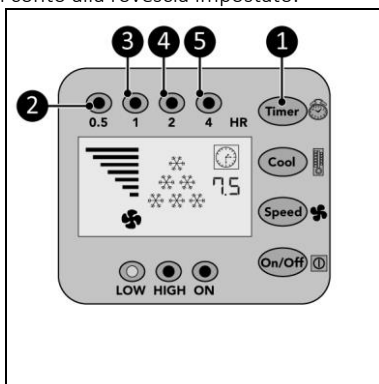


Figura 13

Scarico dell'acqua di condensa

Automatico

Non appena la condensa nella bacinella di raccolta dell'unità interna raggiunge una certa altezza (0,8 litri), la pompa la conduce automaticamente al condensatore nella parte esterna. Una volta nell'unità esterna, l'acqua evaporerà parzialmente grazie allo scarico dell'aria calda. L'acqua rimanente verrà drenata attraverso il tubo di scarico sul fondo dell'unità esterna.

Manuale

In caso di malfunzionamento dello scarico automatico, si sentirà per 20 secondi un allarme e il dispositivo si spegnerà. L'acqua deve quindi essere rimossa manualmente.

1. Rimuovi il tappo sul fondo dell'unità interna.
2. Collega il tubo di scarico in dotazione al fondo dell'unità interna.
3. Riaccendi il dispositivo. Il dispositivo può essere usato temporaneamente in questo modo anche con una pompa difettosa.

Dopo il funzionamento



ATTENZIONE

Non usare il cavo di alimentazione per scollegare o spostare il dispositivo. Non arrotolare il cavo di alimentazione troppo stretto o creando pieghe. Non arrotolare il cavo di alimentazione intorno al dispositivo.

1. Assicurati che il dispositivo sia spento e che la spina sia stata scollegata dalla presa (Figura 14, pos. 1).
2. Lascia raffreddare il dispositivo prima di toccarlo.
3. Arrotola il cavo di alimentazione.

Manutenzione



AVVISO

Non eseguire riparazioni o modifiche su questo dispositivo.

La manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite da un professionista autorizzato da EUROM. Se il cavo elettrico e/o la spina elettrica sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da un suo addetto all'assistenza o da persone con qualifiche simili, per prevenire rischi.

Pulizia

ATTENZIONE

Non usare:



- spugnette abrasive;
- spazzole con setole dure;
- prodotti per la pulizia infiammabili, aggressivi o chimici.

Assicurati che l'acqua non penetri nel dispositivo. Non immergere il dispositivo, o parte di esso, in acqua o altri liquidi.

Si consiglia di pulire il dispositivo dopo il suo utilizzo e prima di riporlo.

1. Assicurati che il dispositivo sia spento e che la spina sia stata scollegata dalla presa (Figura 14, pos. 1).
2. Aspira con delicatezza tra le fessure del dispositivo per rimuovere polvere e sporcizia.
3. Pulisci il dispositivo con un panno umido, pulito, morbido e privo di lanugine o una spazzola morbida.
4. Fai asciugare il dispositivo completamente prima di usarlo o riporlo.

Pulizia del filtro

1. Assicurati che il dispositivo sia spento e che la spina sia stata scollegata dalla presa (Figura 14, pos. 1).
2. Solleva il telaio (Figura 14, pos. 2) e rimuovi il filtro.
3. Aspira attentamente il filtro con un'aspirapolvere.
4. È possibile pulire il filtro con acqua pulita.
5. Lascia asciugare completamente il filtro prima di rimetterlo al suo posto.

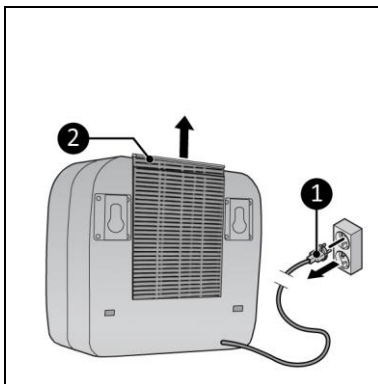


Figura 14

Smaltimento



Alla fine del suo ciclo di vita, smaltisci il dispositivo in base alle leggi e alle regolamentazioni locali o riconsegnalo al fornitore.

Allegati

La dichiarazione CE si trova alla fine di questo manuale.

Tack för att du har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.



FÖRSIKTIGHET

Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

Inledning

Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtida referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig del av enheten och måste överlämnas till den nya ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Dock förbehåller vi oss rätten att förbättra och justera bruksanvisningen när som helst. De använda bilderna kan avvika.

Följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:



VARNING

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.







FÖRSIKTIGHET

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.




Garanti

EUROM erbjuder en 24 månaders garanti på denna enhet efter inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Identifiering

 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Art.nr. 380019	
Voltage Power consumption Cooling capacity Cooling liquid Pressure Underpressure Max. allowable pressure Outdoor unit Batchno.	220-240V / 50Hz 450 Watt 2559 BTU R134a (220gr) 1,42 MPa 0,34 MPa 15 MPa IP24 *****
  	
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Figur 1

 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Swiss plug Art.nr. 379990	
Voltage Power consumption Cooling capacity Cooling liquid Pressure Underpressure Max. allowable pressure Outdoor unit Batchno.	220-240V / 50Hz 450 Watt 2559 BTU R134a (220gr) 1,42 MPa 0,34 MPa 15 MPa IP24 *****
  	
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Figur 2

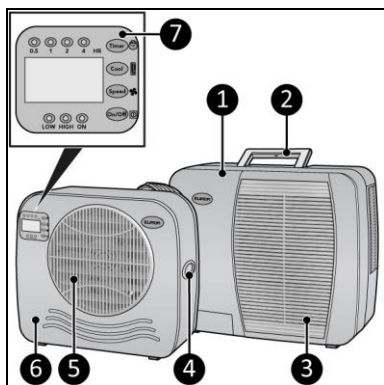
Specifikationer

Typ:	AC2401
Produktstorlek för inomhusenheten:	185x395x360 mm
Produktstorlek för utomhusenheten:	200x440x380 mm
Vikt:	20,5 kg
Spänning:	220-240 V/50 Hz
Effektförbrukning:	450 W
Strömförbrukning:	2 A
Kylningskapacitet:	750 W (2558 Btu)
Kylvätska:	R134a (220 g)
Kompressortyp:	Roterande
Luftflöde:	200-300 m ³ /h
Arbetstemperatur:	16-35 °C
Kapslingsklassning för utomhusenheten:	IP24
Kapslingsklassning för inomhusenheten:	IP20
Skyddsklass:	Klass I

Beskrivning

AC2401 är en lättanvänd, bärbar luftkonditionering för användning endast i husvagn (figur 3). Enheten tillhandahåller konstant nedkylning och dränerar kondensvattnet automatiskt.

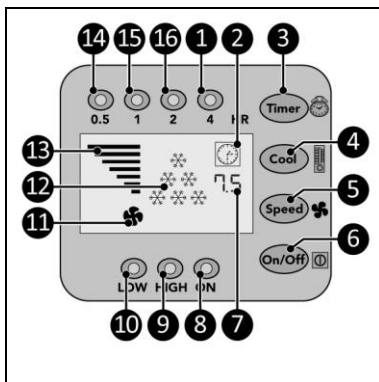
1. Utomhusenhet
2. Handtag
3. Luftinflödesgaller
4. Handgrepp
5. Luftutflödesgaller
6. Inomhusenhet
7. Kontrollpanel och LED-display



Figur 3

Kontrollpanel och LED-display

1. 4-timmars indikering
2. Klockindikering
3. Timerknapp
4. Kylningsknapp
5. Hastighetsknapp
6. PÅ/AV-knapp
7. Tidsindikering
8. Effektindikering
9. Hög indikering
10. Låg indikering
11. Hastighetsindikering
12. Kylningsnivåsindikering
13. Hastighetsnivåsindikering
14. Halvtimmesindikering
15. 1-timmesindikering
16. 2-timmarsindikering



Figur 4

Säkerhet

Läs och förstå dessa säkerhetsinstruktioner. Felaktig användning kan orsaka personskada och kommer att ogiltigförklara EUROM:s garanti.

Denna enhet är inte lämplig att användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller av de som saknar erfarenhet och kunskap (inklusive barn). Håll denna enhet utom räckhåll för barn, okvalificerade personer och husdjur. Lämnas aldrig enheten att fungera på egen hand.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

VARNING



- Undvik att stänka vatten på eller i enheten.
- Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.
- Stoppa aldrig in fingrar eller andra föremål i enhetens öppningar.
- Utsätt inte enheten för starka vibrationer eller mekanisk påfrestning.

FÖRSIKTIGHET



Säkerställ att enheten förblir stående ständigt. Dock, om enheten eller någon del av enheten har varit horisontell måste man vänta 2 h innan användning.

FÖRSIKTIGHET



Täck inte enheten under användning. För att minska risken för eldsvåda, håll textilier, gardiner, tältdukar och annat lättändligt material på ett minsta avstånd av 30 cm från enheten.

Säkerhet under drift

VARNING

Använd inte enheten:

- liggande, lutad, hängande snett eller tippad;
- om någon del är smutsig eller våt;
- om det finns något konstigt ljud, lukt eller rök;
- nära en vattenkälla, såsom badkar, dusch eller simbassäng;
- när det regnar (utomhusenheten motstår upp till 10 l/min)
- i kontinuerlig, direkt solstrålning;
- nära en dammig och smutsig miljö, såsom en byggarbetsplats;
- när lättantändliga material, vätskor eller gaser, såsom insektsmedelsspray, stänkande olja, gascylinder eller gasledning;
- nära en värmekälla eller öppen eld;
- med en apparat som automatiskt slår på enheten, såsom timer, dimmer eller någon annan, liknande enhet.



Om enheten, elkabeln eller kontakten uppvisar skada eller fungerar dåligt ska apparaten omedelbart tas ur drift och kopplas ur strömförsörjningen.

Transport och förvaring

FÖRSIKTIGHET

Låt inte enheten få hänga vid transport av husvagnen eller motorhemmet. Innan du flyttar inomhusenheten ska du första dränera vattnet genom att avlägsna en av de båda tätningsslacken.



- Rengör enheten innan den förvaras.
- Transportera enheten stående.
- Förvara enheten stående i sin originalförpackning i ett svalt, torrt och dammfritt område.

Installation

Enheten är förpackad i en låda. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att enheten inte är skadad. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören. Förvara förpackningen för säker förvaring och transport.

VARNING

Sätt inte i elkontakten i eluttaget innan enheten är korrekt monterad. Använd ingen förlängningskabel, det kan orsaka överhettning och brand. Om en förlängningskabel måste användas, säkerställ att den är oskadad och jordad. Använd en förlängningskabel med en minsta effekt på 450 W. Linda alltid ut förlängningskabeln helt för att förhindra överhettning.



FÖRSIKTIGHET

Säkerställ att nätspänningen är densamma som den som anges på identifieringsetiketten på enheten. Alla elektriska anslutningar måste förbli torra under alla omständigheter.



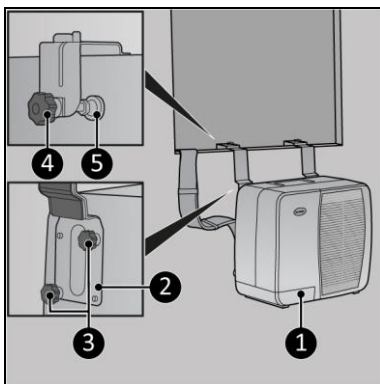
1. Öppna en installationsvideo med QR-koden (figur 5) eller gå till www.eurom.nl.



Figur 5

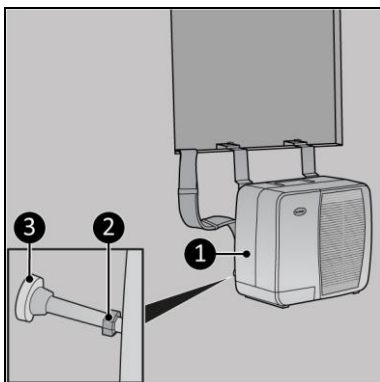
Installation av utomhusenheten

1. Fäst de stora fästena (figur 6, pos. 2) på utomhusenheten (figur 6, pos. 1) genom att dra åt två skruvkåpor per fäste (figur 6, pos. 3).
2. Häng utomhusenheten (figur 6, pos. 1) i önskat fönster, säkerställ att inomhusenheten är säkert placerad på ett bord.
3. Dra åt justeringsbulten (figur 6, pos. 4) på varje fäste. Säkerställ att stötdämparen (figur 6, pos. 5) placeras lodrätt. Vid behov ska det avtagbara blocket användas på tunnare väggar eller fönsterramar.



Figur 6

4. säkerställ att utomhusenheten (figur 7, pos. 1) hänger vägrätt genom att dra åt muttern (figur 7, pos. 2) på justeringsbulten. Säkerställ att stötdämparen (figur 7, pos. 3) placeras lodrätt.



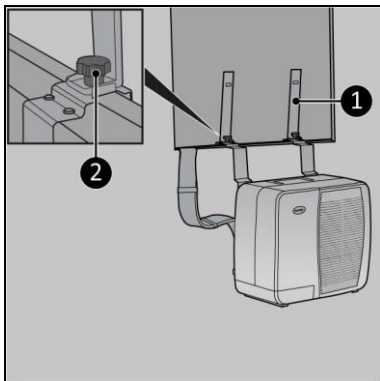
Figur 7

Installation av inomhusenheten

Inomhusenheten kan placeras på ett stadigt bord eller hängas på stödfästen.

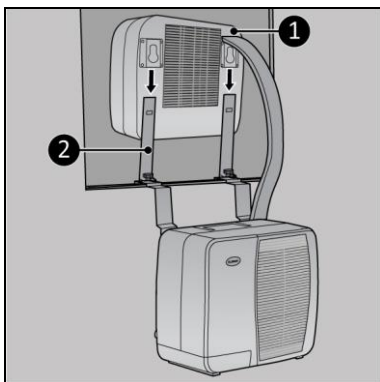
Stödfästen (tillval)

1. Fäst stödfästena (figur 8, pos. 1) på utomhusenheten (figur 8, pos. 2) genom att dra åt skruvkåporna på varje fäste (figur 8, pos. 2).



Figur 8

2. Låt inomhusenheten glida ned på stödfästena (figur 9, pos. 2).
3. För att avlägsna enheten ska den lyftas och låtas glida i motsatt riktning.



Figur 9

Drift

VARNING

Innan varje användning, säkerställ att:

- båda tätningslocken på inomhusenhetens baksida är monterade;
- du hanterar enheten med torra händer;
- enheten är ren och torr;
- enheten inte är skadad;
- enheten inte är täckt eller blockerad;
- enheten står eller hänger säkert och vågrätt.

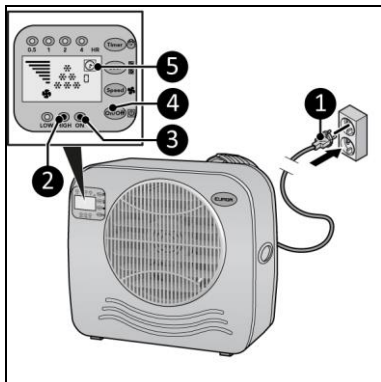


FÖRSIKTIGHET

Enheten fungerar vid en omgivningstemperatur på högst 42 °C vid hög hastighet och högst 38 °C på låg hastighet.



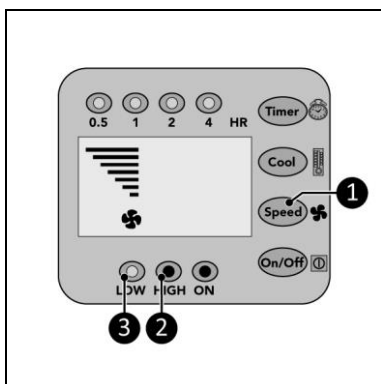
1. Se till att enheten har monterats korrekt.
2. Sätt i elkontakten (Figur 10, pos. 1) i ett jordat eluttag som är lättåtkomligt. Använd ett jordat eluttag med en minsta effekt på 450 W.
3. Tre pip ljuder för att indikera att enheten är klar för användning.
 - Tryck på PÅ/AV-knappen (figur 10, pos. 4), effektindikeringen (figur 10, pos. 3) och höglägesindikeringen (figur 10, pos. 2) tänds. Displayen visar tidsindikeringen och sex kylningsindikeringar (figur 10, pos. 5). Enheten fungerar nu med hög kapacitet.



Figur 10

Hastighetsinställning

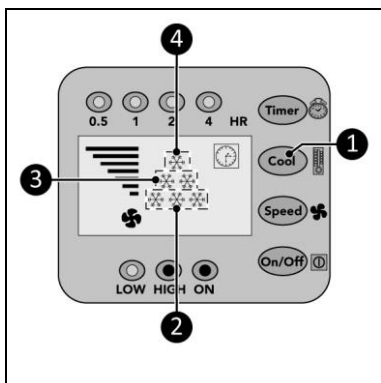
1. Tryck på hastighetsknappen (figur 11, pos. 1) flera gånger för att ställa in önskad hastighet:
 - Hög: höglägesindikeringen (figur 11, pos. 2) tänds och hastighetsdiagrammet visar sju staplar.
 - Låg: låglägesindikeringen (figur 11, pos. 3) tänds och hastighetsdiagrammet visar fyra staplar.



Figur 11

Nedkylningsinställning

1. Tryck på nedkylningsknappen (figur 12, pos. 1) flera gånger för att ställa in önskad omgivningstemperatur:
 - 28 °C, displayen visar en nedkylningsindikering (figur 12, pos. 4).
 - 25 °C, displayen visar två nedkylningsindikeringar (figur 12, pos. 3).
 - 22 °C, displayen visar tre nedkylningsindikeringar (figur 12, pos. 2).
 - <22 °C, displayen visar sex nedkylningsindikeringar (figur 12, pos. 2, 3 och 4).

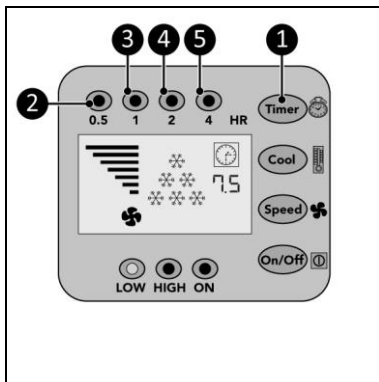


Figur 12

Timer

När nedräkningstidern når noll stängs enheten av automatiskt.

- Tryck på timerknappen (figur 13, pos. 1) flera gånger för att start nedräkningstidern för:
 - Halvtimme: halvtimmesindikeringen (figur 13, pos. 2) tänds;
 - En timme: entimmesindikeringen (figur 13, pos. 3) tänds;
 - Två timmar: tvåtimmarsindikeringen (figur 13, pos. 4) tänds;
 - Fyra timmar: fyrtimmarsindikeringen (figur 13, pos. 5) tänds;
 - 7,5 h: halvtimmesindikeringen, entimmesindikeringen, tvåtimmarsindikeringen och fyrtimmarsindikeringen (figur 13, pos. 2, 3, 4 och 5) tänds.



Figur 13

Dränering av kondensvatten

Automatiskt

Så snart som kondensatet i uppsamlingstråget på inomhusdelen har nått en viss volym (0,8 l) kommer pumpen att automatiskt föra det till kondensorn i utomhusdelen. I utomhusenheten kommer vattnet delvis att avdunsta genom utsläpp av varmluft. Det resterande vattnet dräneras genom dräneringsröret i botten på utomhusenheten.

Manuellt

I händelse att den automatiska dräneringen har något fel hörs ett larm under 20 s och enheten stängs av. Sedan måste vattnet avlägsnas manuellt.

- Avlägsna pluggen i botten på utomhusenheten.
- Anslut den levererade dräneringsslangen i botten på utomhusenheten.
- Sätt på enheten igen. Enheten kan användas tillfälligt på detta sätt även med en felaktig pump.

Efter drift



FÖRSIKTIGHET

Använd inte elkabeln för urkoppling eller för att bära enheten. Linda inte upp elkabeln för hårt eller med skarpa hörn. Linda inte elkabeln runt enheten.

- Säkerställ att enheten är avstängd och att kontakten har dragits ur eluttaget (figur 14, pos. 1).
- Låt enheten svalna innan du berör den.
- Linda elkabeln.

Underhåll



VARNING

Utför inga reparationer eller förändringar på enheten.

Underhåll och reparationer måste utföras av auktoriserad EUROM-personal. Om elkabeln och/eller elkontakten är skadad(e) ska de(n) ersättas av tillverkaren, dess servicepersonal eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risktagning.

Rengöring

FÖRSIKTIGHET

Använd inte:



- skurdynor;
- hårda borstar;
- lättantändliga, frätande eller kemiska rengöringsprodukter.

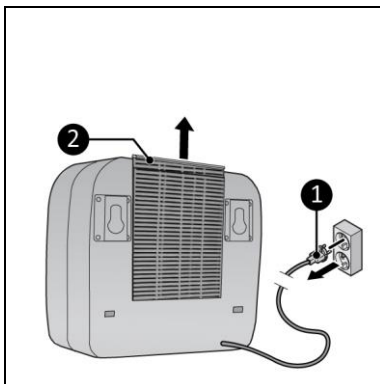
Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.

Vi rekommenderar att enheten rengörs efter varje användning och före förvaring.

1. Säkerställ att enheten är avstängd och att kontakten har dragits ur eluttaget (figur 14, pos. 1).
2. Dammsug försiktigt öppningarna för att avlägsna damm och smuts.
3. Torka av enheten med en fuktig, ren, mjuk, luddfri duk eller en mjuk borste.
4. Låt enheten torka helt innan den används eller förvaras.

Filterrengöring

1. Säkerställ att enheten är avstängd och att kontakten har dragits ur eluttaget (figur 14, pos. 1).
2. Dra ramen uppåt (figur 14, pos. 2) och avlägsna filtret.
3. Dammsug filtret omsorgsfullt.
4. Filtret kan rengöras med rent vatten.
5. Låt filtret torka helt innan det åter sätts på plats.



Figur 14

Avfallshantering



När enheten har uppnått slutet på sin livslängd ska den avfallshandteras enligt lokala lagar och förordningar eller skickas till leverantören.

Bilagor

CE-förklaring finns i slutet på denna bruksanvisning.

Tak fordi du valgte denne EUROM-enhed. Du har købt en kvalitetsenhed, som du vil få glæde af i mange år. Brug enheden med respekt og omhu for at reducere risikoen for personskade eller materielle skader.



FORSIGTIG

Det er vigtigt at læse og forstå denne brugervejledning, inden du monterer, installerer og bruger enheden.

Indledning

Denne vejledning beskriver korrekt og sikker brug af enheden. Behold denne vejledning til fremtidig reference. Vejledningen udgør en væsentlig del af enheden, og skal gives til den nye ejer ved videresalg eller ombytning. Vejledningen er udarbejdet med yderste omhu. Ikke desto mindre forbeholder vi os retten til at forbedre og justere denne vejledning til enhver tid. De anvendte billeder kan afvige fra de faktiske forhold.

Følgende symboler og udtryk anvendes i denne vejledning til at advare læseren om sikkerhedsproblemer og vigtige oplysninger:



ADVARSEL

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre skader på operatøren eller andre tilstedeværende samt let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.





FORSIGTIG

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan medføre let og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.

Garanti

EUROM tilbyder 24 måneders garanti på denne enhed fra købsdatoen. Garantien dækker ikke slitage ved normal brug. Garantien udløber, hvis en defekt er opstået som følge af utilsigtet eller skødesløs brug af enheden. Producenten, importøren og leverandøren er ikke ansvarlig for ukorrekte tilslutninger.

Identifikation

 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Art.nr. 380019	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2559 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1.42 MPa
Underpressure	0.34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
	
EUROM - KOROSSRAAT 20 - 6291 JC - GENEWIJDEN - NETHERLANDS	

Figur 1

 POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974 AC2401 Swiss plug Art.nr. 379990	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2559 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1.42 MPa
Underpressure	0.34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
	
EUROM - KOROSSRAAT 20 - 6291 JC - GENEWIJDEN - NETHERLANDS	

Figur 2

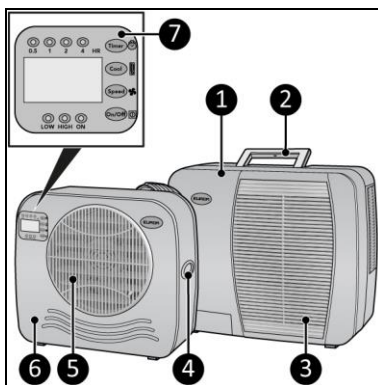
Specifikationer

Type:	AC2401
Produktstørrelse på indendørs enhed:	185 x 395 x 360 mm
Produktstørrelse på udendørs enhed:	200 x 440 x 380 mm
Vægt:	20,5 kg
Spænding:	220-240 V / 50 Hz
Strømforbrug:	450 W
Strømforbrug:	2 A
Kølekapacitet:	750 W (2558 Btu)
Kølevæske:	R134a (220 g)
Kompressortype:	Roterende
Luftstrøm:	200-300 m ³ /t
Driftstemperatur:	16-35 °C
Beskyttelsesgrad for udendørs enhed:	IP24
Beskyttelsesgrad for indendørs enhed:	IP20
Beskyttelsesklasse:	Klasse I

Beskrivelse

AC2401 er et brugervenligt bærbart klimaanlæg, som kun er beregnet til brug i campingvogn (figur 3). Enheden giver kontinuerlig afkøling og dræner det kondenserede vand automatisk.

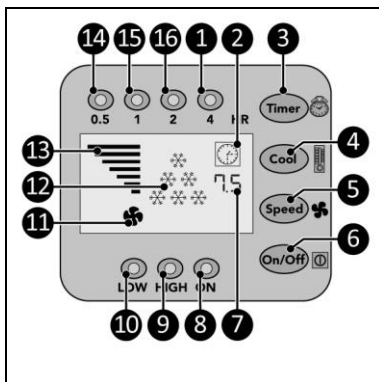
1. Udendørs enhed
2. Håndtag
3. Gitter til luftindtag
4. Håndtag
5. Gitter til luftudtag
6. Indendørs enhed
7. Kontrolpanel og LED-skærm



Figur 3

Kontrolpanel og LED-skærm

1. Indikator for 4 timer
2. Indikator for ur
3. Timerknap
4. Kølknep
5. Knappen Hastighed
6. ON/OFF-knap
7. Indikator for tid
8. Strømindikation
9. Indikator for høj kapacitet
10. Indikator for lav kapacitet
11. Indikator for hastighed
12. Indikator for køleniveau
13. Indikator for hastighedsniveau
14. Indikator for 0,5 timer
15. Indikator for 1 timer
16. Indikator for 2 timer



Figur 4

Sikkerhed

Sørg for at have læst og forstået disse sikkerhedsinstruktioner. Forkert brug kan forårsage skade og vil ugyldiggøre EUROMs garanti.

Denne enhed er ikke egnet til brug af personer med fysisk, sensorisk eller psykisk handicap eller manglende erfaring og viden (herunder børn). Opbevar enheden utilgængeligt for børn, ikke-godkendte personer og kæledyr. Efterlad aldrig enheden uden opsyn, mens den betjenes.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL



- Undgå at sprøjte vand på eller i enheden.
- Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.
- Indsæt aldrig fingre eller andre genstande i enhedens åbninger.
- Udsæt ikke enheden for stærke vibrationer eller mekanisk belastning.

FORSIGTIG



Sørg for, at enheden altid forbliver oprejst. Hvis enheden eller en del af den har ligget vandret, skal du vente 2 timer før brug.

FORSIGTIG



Tildæk ikke enheden under brug. For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner, læred og andet brændbart materiale i en afstand på mindst 30 centimeter fra enheden.

Sikkerhed under betjening

ADVARSEL

Brug ikke enheden:

- liggende, lænende, hængende skævt eller vipet
- hvis der er snavsede eller våde dele
- hvis der er en mærkelig støj, lugt eller røg
- i nærheden af en vandkilde, f.eks. En håndvask, brusebad eller swimmingpool
- i regnen (udendørs enhed kan modstå op til 10 liter pr. minut)
- eksponeret konstant for direkte sollys
- i nærheden af eller i støvede og snavsede omgivelser, f.eks. en byggeplads
- nær brændbare materialer, væsker eller dampe, såsom en insektafvisende spray, sprøjteolie, gasflaske eller gasrør
- i nærheden af en varmekilde eller åben ild
- sammen med et apparat, der automatisk tænder enheden, f.eks. en timer, lysdæmper eller en anden tilsvarende enhed



Hvis enheden, strømkablet eller stikket viser tegn på skade eller udviser en funktionsfejl, skal apparatet straks tages ud af brug og frakobles strømforsyningen.

Transport og opbevaring

FORSIGTIG

Lad ikke enheden være ophængt, mens du transporterer campingvognen eller autocamperen. Før du flytter den indendørs enhed, skal du først dræne vandet ved at fjerne en af de to tætningshætter.



- Rengør enheden, inden den opbevares.
- Enheden skal transporteres oprejst.
- Opbevar enheden i opretstående stilling i den originale emballage på et køligt, tørt og støvfrit sted.

Installation

Enheden er pakket i en kasse. Fjern alt emballagemateriale, og kontroller, at enheden ikke er beskadiget. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget, men kontakt da altid din leverandør. Gem emballagen, så du kan bruge den til sikker opbevaring og transport.

ADVARSEL

Sæt ikke strømkablet i stikkontakten, før enheden er monteret korrekt. Brug ikke et forlængerkabel, da dette kan forårsage overophedning og brand. Hvis det er uundgåeligt at bruge et forlængerkabel, skal du sørge for, at kablet er ubeskadiget og jordet. Brug et forlængerkabel med en minimal effekt på 450 watt. Vind altid forlængerkablet helt ud for at undgå overophedning.





FORSIGTIG

Sørg for, at hovedspændingen er den samme som angivet på enhedens identifikationsmærke. Alle elektriske forbindelser skal forblive tørre i alle situationer.

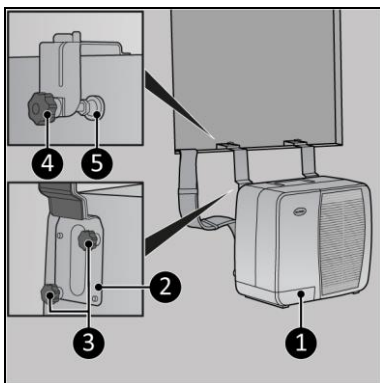
1. Åbn en installationsvideo med QR-koden (figur 5), eller gå til www.eurom.nl.



Figur 5

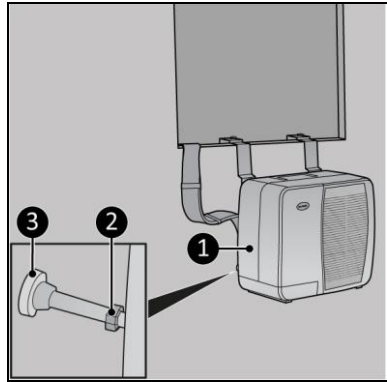
Installation af udendørs enhed

1. Fastgør de store beslag (figur 6, pos. 2) til den udendørs enhed (figur 6, pos. 1) ved at stramme to skruehætter pr. beslag (figur 6, pos. 3).
2. Hæng den udendørs enhed (figur 6, pos. 1) fra det ønskede vindue, sørg for at den indendørs enhed er sikkert placeret på et bord.
3. Stram justeringsbolten (figur 6, pos. 4) for hvert beslag. Sørg for, at beskyttelsesdækslet (figur 6, pos. 5) er placeret lodret. Brug om nødvendigt den aftagelige blok på tyndere vægge eller vinduesrammer.



Figur 6

4. Sørg for, at den udendørs enhed (figur 7, pos. 1) hænger i vater ved at stramme møtrikken (figur 7, pos. 2) på justeringsbolten. Sørg for, at beskyttelsesdækslet (figur 7, pos. 3) er placeret lodret.



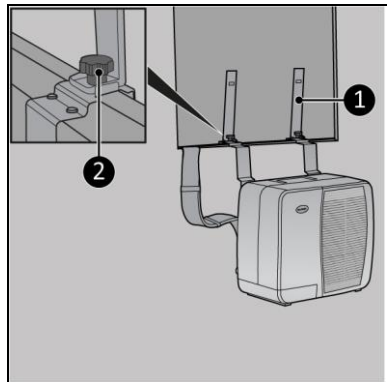
Figur 7

Installation af indendørs enhed

Den indendørs enhed kan placeres på et robust bord, eller den kan placeres hængende på støttebeslag.

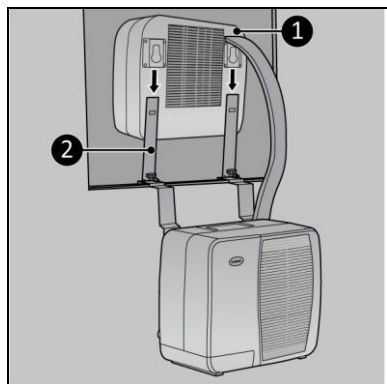
Støttebeslag (ekstraudstyr)

1. Fastgør støttebeslagene (figur 8, pos. 1) til beslagene på den udendørs enhed ved at stramme skruehætten for hvert beslag (figur 8, pos. 2).



Figur 8

2. Skub den indendørs enhed over støttebeslagene (figur 9, pos. 2).
3. For at fjerne enheden, løft og glid den i modsat retning.



Figur 9

Betjening

ADVARSEL



Før hver brug skal du sikre dig, at:

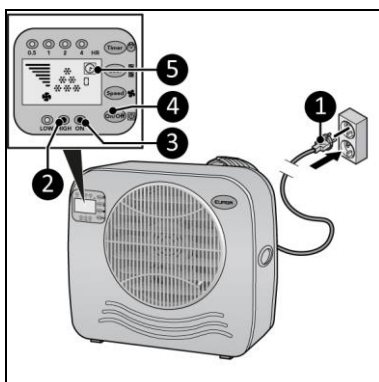
- begge tætningshætter på bagsiden af den indendørs enhed er monteret
- du betjener enheden med tørre hænder
- enheden er ren og tør
- enheden ikke er beskadiget;
- enheden ikke er tildækket eller blokeret
- enheden står eller hænger sikkert og vandret



FORSIGTIG

Enheden fungerer ved en omgivelsestemperatur på højst 42 °C ved høj hastighed og højst 38 °C ved lav hastighed.

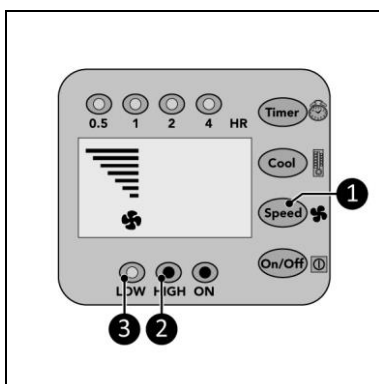
1. Sørg for, at enheden er monteret korrekt.
 2. Sæt stikket (figur 10, pos. 1) i en jordet stikkontakt, der er let tilgængelig. Brug en jordet stikkontakt med en minimal effekt på 450 watt.
 3. Der lyder tre bip for at angive, at enheden er klar til brug.
- Tryk på ON/OFF-knappen (figur 10, pos. 4), strømindikatorens (figur 10, pos. 3) og indikatoren for høj kapacitet (figur 10, pos. 2) lyser. Displayet viser tidsindikatoren og 6 køleindikatorer (figur 10, pos. 5). Enheden fungerer nu ved høj kapacitet.



Figur 10

Indstilling af hastighed

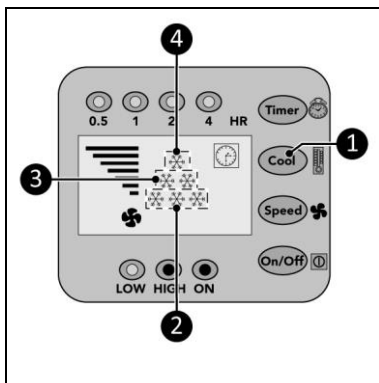
1. Tryk gentagne gange på hastighedsknappen (figur 11, pos. 1) for at indstille den ønskede hastighedsindstilling:
- Høj: indikator for høj kapacitet (figur 11, pos. 2) lyser, og hastighedsgrafenen viser 7 barer.
 - Lav: indikator for lav kapacitet (figur 11, pos. 3) lyser, og hastighedsgrafenen viser 4 barer.



Figur 11

Indstilling af køling

1. Tryk gentagne gange på køleknappen (figur 12, pos. 1) for at indstille den ønskede omgivelsestemperatur:
 - 28 °C, displayet viser 1 køleindikator (figur 12, pos. 4).
 - 25 °C, displayet viser 2 køleindikatorer (figur 12, pos. 3).
 - 22 °C, displayet viser 3 køleindikatorer (figur 12, pos. 2).
 - <22 °C, displayet viser 6 køleindikatorer (figur 12, pos. 2, 3 og 4).

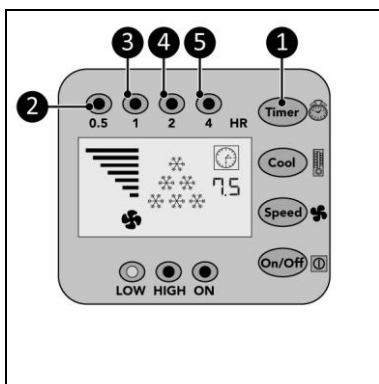


Figur 12

Timer

Ved afslutningen af den indstillede nedtællingstimer slukkes enheden automatisk.

1. Tryk på timerknappen (figur 13, pos. 1) gentagne gange for at starte nedtællingstimeren for:
 - 0,5 time: indikatoren for 0,5 time (figur 13, pos. 2) lyser
 - 1 time: indikatoren for 1 time (figur 13, pos. 3) lyser
 - 2 timer: indikatoren for 2 timer (figur 13, pos. 4) lyser
 - 4 timer: indikatoren for 4 timer (figur 13, pos. 5) lyser
 - 7,5 timer: indikatoren for 0,5 time, indikatoren for 1 time, indikatoren for 2 timer og indikatoren for 4 timer (figur 13, pos. 2, 3, 4 og 5) lyser.



Figur 13

Dræning af kondensvand

Automatisk

Så snart kondensvandet i opsamlingsbakken i den indendørs enhed har nået en vis højde (0,8 liter), leder pumpen det automatisk videre til kondensatoren i den udendørs enhed. I den udendørs enhed fordampes vandet delvist sammen med udledningen af den varme luft. Det resterende vand drænes gennem afløbsrøret i bunden af den udendørs enhed.

Manual

I tilfælde af fejl i den automatiske dræning, lyder en alarm i 20 sekunder, og enheden slukker. Vandet skal fjernes manuelt.

1. Fjern stikket i bunden af den indendørs enhed.
2. Tilslut den medfølgende afløbslange til bunden af den indendørs enhed.
3. Tænd for enheden igen. På denne måde kan enheden bruges midlertidigt selv med en defekt pumpe.

Efter betjening



FORSIGTIG

Brug ikke strømkablet til at trække stikket ud eller til at bære enheden. Vind ikke strømkablet for stramt eller omkring skarpe hjørner. Vikl ikke strømkablet rundt om enheden.

1. Sørg for, at enheden er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten (figur 14, pos. 1).
2. Lad enheden køle ned, før du rører ved den.
3. Rul strømkablet op.

Vedligeholdelse



ADVARSEL

Udfør ikke reparationer eller ændringer af denne enhed.

Vedligeholdelse og reparation skal udføres af en fagperson, som er godkendt af EUROM. Hvis det elektriske kabel og/eller det elektriske stik er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicemedarbejder eller personer med tilsvarende kvalifikationer for at forebygge risici.

Rengøring



FORSIGTIG

Du må ikke bruge:

- skuresvampe
- hårde børster
- brandfarlige, aggressive eller kemiske rengøringsmidler.

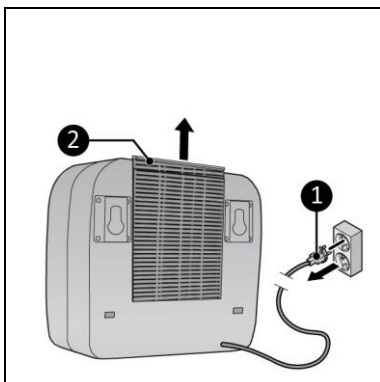
Undgå, at der trænger vand ind i enheden. Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.

Det anbefales at rengøre enheden efter hver brug og før opbevaring.

1. Sørg for, at enheden er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten (figur 14, pos. 1).
2. Støvsug forsigtigt åbningerne for at fjerne støv og snavs.
3. Tør enheden af med en fugtig, ren, blød, fnugfri klud eller en blød børste.
4. Lad enheden tørre helt inden brug og opbevaring.

Rengøring af filter

1. Sørg for, at enheden er slukket, og stikket er taget ud af stikkontakten (figur 14, pos. 1).
2. Træk rammen op (figur 14, pos. 2), og fjern filteret.
3. Støvsug forsigtigt filteret.
4. Filteret kan rengøres med rent vand.
5. Lad filteret tørre helt, før det sættes på plads.



Figur 14

Bortskaffelse



Når enheden har nået slutningen af sin levetid, skal du kassere den i henhold til de lokale love og bestemmelser eller levere enheden til din leverandør.

Bilag

CE-erklæringen findes til slut i denne vejledning.

Kiitos, että valitsit EUROM-laitteen. Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen, josta voit nauttia monien vuosien ajan. Tämän laitteen käyttäminen huolellisuutta ja varovaisuutta noudattaen vähentää henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen vaaraa.



HUOMIO

On tärkeää lukea ja ymmärtää tämä käyttöohje ennen laitteen kokoamista, asennusta ja käyttöä.

Johdanto

Tämä käsikirja kuvaa laitteen oikean ja turvallisen käytön. Säilytä tämä käsikirja myöhempiä tarvetta varten. Käsikirja on olennainen osa tuotetta ja se on luovutettava uudelle omistajalle, jos laite myydään tai vaihdetaan edelleen. Tämä käsikirja on laadittu äärimmäistä huolellisuutta noudattaen. Pidätämme kuitenkin oikeuden parantaa ja muuttaa tätä käsikirjaa milloin tahansa. Käytetyt kuvat voivat erota laitteesta.

Seuraavia symboleja ja käsitteitä käytetään tässä käsikirjassa varoittamaan lukijaa turvallisuusvaaroista ja tärkeistä tiedoista:



VAROITUS

Osoittaa vaaratilannetta, joka, jos turvallisuusohjeita ei noudateta, voi johtaa käyttäjän tai sivullisten loukkaantumiseen sekä lievään ja/tai keskivakavaan vahinkoon tuotteelle tai ympäristölle.



HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka, jos turvallisuusohjeita ei noudateta, voi johtaa lievään ja/tai keskivakavaan vahinkoon tuotteelle tai ympäristölle.

Takuu

EUROM tarjoaa tälle laitteelle 24 kuukauden takuun ostopäivästä alkaen. Takuu ei kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista. Takuu mitätöityy, jos vika aiheutuu laitteen väärästä tai huolimattomasta käytöstä. Valmistaja, maahantuoja ja jälleenmyyjä eivät ole vastuussa vääristä liitännöistä.

Tunnistetiedot

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	
AC2401 Art.nr. 380019	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2559 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1,42 MPa
Underpressure	0,34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Kuva 1

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	
AC2401 Swiss plug Art.nr. 379990	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2559 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1,42 MPa
Underpressure	0,34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Kuva 2

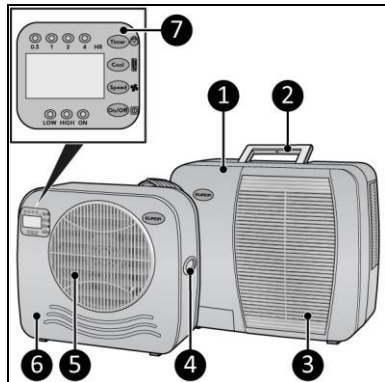
Tekniset tiedot

Tyyppi:	AC2401
Sisäyksikön koko:	185 x 395 x 360 mm
Ulkoyksikön koko:	200 x 440 x 380 mm
Paino:	20,5 kg
Jännite:	220–240 V / 50 Hz
Tehonkulutus:	450 W
Virrankulutus:	2 A
Jäähdytysteho:	750 W (2 558 Btu)
Jäähdytysnestee:	R134a (220 g)
Kompressorin tyyppi:	Pyörivä
Ilmavirta:	200–300 m ³ /h
Käyttölämpötila:	16–35 °C
Ulkoyksikön suojausluokitus:	IP24
Sisäyksikön suojausluokitus:	IP20
Suojausluokka:	Luokka I

Kuvaus

AC2401 on helppokäyttöinen kannettava ilmastointilaitte, joka on tarkoitettu käytettäväksi matkailuvaunuissa ja -autoissa (kuva 3). Laitte jäähdyttää yhtäjaksoisesti ja tyhjentää kondenssiveden automaattisesti.

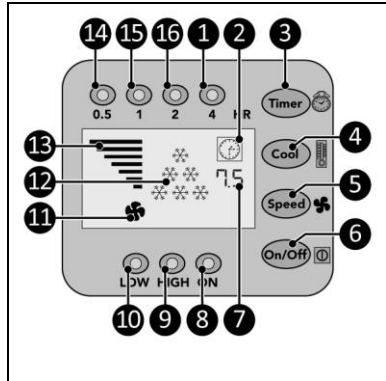
1. Ulkoyksikkö
2. Kahva
3. Ilman sisääntuloritilä
4. Kädensija
5. Ilman ulostuloritilä
6. Sisäyksikkö
7. Ohjauspaneeli ja LED-näyttö



Kuva 3

Ohjauspaneeli ja LED-näyttö

1. 4 tunnin ilmainen
2. Kellon ilmainen
3. Ajastinpainike
4. Jäähdytyspainike
5. Nopeuspainike
6. ON/OFF-painike
7. Ajan ilmainen
8. Virtatilan ilmainen
9. Suuren käyttötehon ilmainen
10. Matalan käyttötehon ilmainen
11. Nopeuden ilmainen
12. Jäähdytystason ilmainen
13. Nopeustason ilmainen
14. 0,5 tunnin ilmainen
15. 1 tunnin ilmainen
16. 2 tunnin ilmainen



Kuva 4

Turvallisuus

Ole hyvä ja lue sekä ymmärrä nämä turvallisuusohjeet. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja ja mitätöi EUROMin takuun.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto. Pidä laite poissa lasten, epäpätevien henkilöiden ja lemmikkien ulottuvilta. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on toiminnassa.

Yleisiä turvallisuusohjeita



VAROITUS

- Estä veden roiskuminen laitteeseen.
- Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan aseta sormia tai muita esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä altista laitetta voimakkaalle tärinälle tai mekaanisille rasituksille.



HUOMIO

Varmista, että laite on aina pystyasennossa. Jos laite tai jokin sen osa on kuitenkin ollut vaakasennossa, odota kaksi tuntia ennen kuin käytät laitetta.



HUOMIO

Laitetta ei saa peittää käytön aikana. Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot, telttakankaat ja muut syttyvät materiaalit vähintään 30 cm:n etäisyydellä laitteesta.

Turvallisuus käytön aikana

VAROITUS

Älä käytä laitetta:

- sen ollessa vaaka-asennossa tai nojaavassa asennossa tai roikkuessa vinossa tai kallellaan
- jos mikään sen osa on likainen tai märkä
- jos havaitset epätavallisia ääniä, hajuja tai savua
- lähellä vesilähdettä, kuten pesuallasta, suihkua tai uima-allasta
- sateella (ulkoyksikkö kestää enintään 10 litraa minuutissa)
- jatkuvasti suorassa auringonvalossa
- pölyisessä ja likaisessa ympäristössä tai lähellä sellaista, kuten rakennustyömaalla
- lähellä syttyviä materiaaleja, nesteitä tai höyryjä, kuten hyönteiskarkotteita, roiskuavaa öljyä, kaasupulloja ja kaasuputkia
- lähellä lämmönlähteitä tai avotulta
- sellaisen apuvälineen kanssa, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle, kuten ajastimen, himmentimen tai muun vastaavan laitteen.



Jos laitteessa, sähköjohdossa tai pistokkeessa on vaurioita tai se ei toimi oikein, poista laite välittömästi käytöstä ja irrota se virtalähteestä.

Kuljetus ja säilytys

HUOMIO

Laite ei saa olla ripustettuna, kun matkailuvaunua tai -autoa siirretään. Ennen sisäyksikön siirtämistä tyhjennä ensin vesi irrottamalla toinen kahdesta tiivistetulpasta.



- Puhdista laite ennen sen säilytystä.
- Kuljeta laitetta pystyasennossa.
- Säilytä laite pystyasennossa alkuperäispakkauksessaan viileässä, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Asennus

Laite on pakattu yhteen laatikkoon. Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarkista, että laite ei ole vaurioitunut. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, vaan ota aina yhteyttä laitteen myyjään. Säilytä pakkausmateriaali turvallista säilytystä ja kuljetusta varten.

VAROITUS

Älä kytke laitetta virtapistokkeeseen ennen kuin laite on asennettu oikein. Älä käytä jatkojohtoa, se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja tulipalon. Jos jatkojohdon käyttäminen on välttämätöntä, niin varmista, että se on ehjä ja maadoitettu. Käytä jatkojohtoa joka on luokiteltu vähintään 450 W:n teholle. Kierrä jatkojohto aina täysin auki ylikuumenemisen estämiseksi.





HUOMIO

Varmista, että verkkojännite on sama kuin laitteen tyyppikilvessä mainittu arvo. Kaikkien sähköliitännöiden täytyy kaikissa olosuhteissa pysyä kuivina.

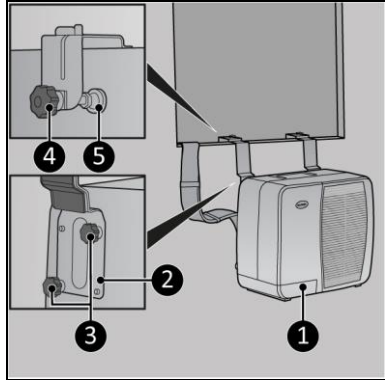
1. Avaa asennusvideo QR-koodilla (kuva 5) tai mene osoitteeseen www.eurom.nl.



Kuva 5

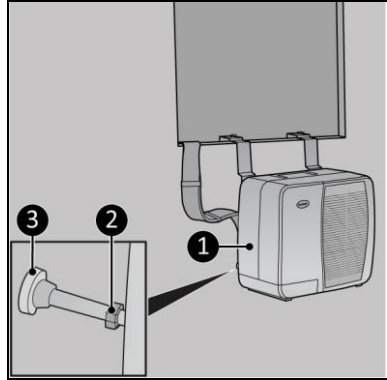
Ulkoyksikön asennus

1. Kiinnitä suuret kannakkeet (kuva 6, kohta 2) ulkoyksikköön (kuva 6, kohta 1) kiristämällä kaksi ruuviliitosta kannaketta kohden (kuva 6, kohta 3).
2. Ripusta ulkoyksikkö (kuva 6, kohta 1) haluamaasi ikkunaan. Varmista, että sisäyksikkö on asetettu vakaasti pöydän päälle.
3. Kiristä kummankin kannakkeen säätöpultti (kuva 6, kohta 4). Varmista, että vaimennin (kuva 6, kohta 5) on pystysuorassa. Käytä tarvittaessa irrotettavaa osaa seinien tai ikkunankehysten ollessa ohuempi.



Kuva 6

4. Varmista, että ulkoyksikkö (kuva 7, kohta 1) on ripustettu suoraan kiristämällä säätöpultin mutteri (kuva 7, kohta 2). Varmista, että vaimennin (kuva 7, kohta 3) on pystysuorassa.



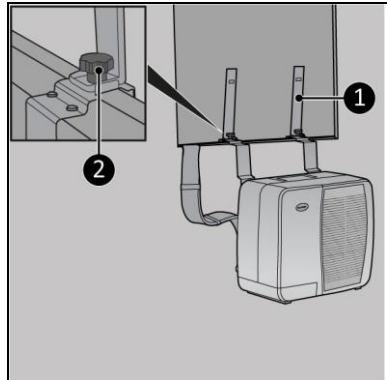
Kuva 7

Sisäyksikön asennus

Sisäyksikkö voidaan sijoittaa tukevalle pöydälle tai ripustaa pidikkeisiin.

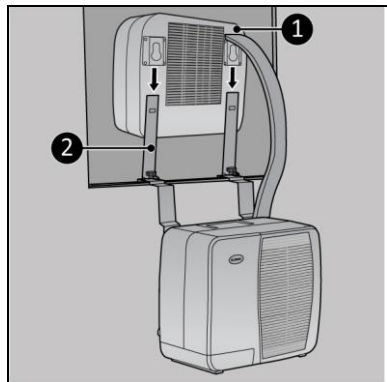
Pidikkeet (valinnainen)

1. Kiinnitä pidikkeet (kuva 8, kohta 1) ulkoyksikön kannakkeisiin kiristämällä kummankin pidikkeen ruuvi (kuva 8, kohta 2).



Kuva 8

2. Työnnä sisäyksikkö pidikkeiden ylitse (kuva 9, kohta 2).
3. Jos haluat irrottaa laitteen, nosta ja työnnä sitä vastakkaiseen suuntaan.



Kuva 9

Käyttö

VAROITUS



Ennen jokaista käyttökertaa varmista, että:

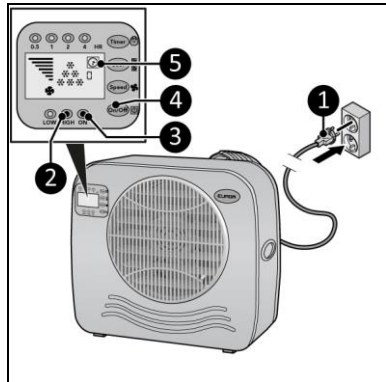
- sisäyksikön takapuolella olevat kaksi tiivistetulpaa ovat paikoillaan
- käytät laitetta kuivilla käsillä
- laite on puhdas ja kuiva
- laite ei ole vaurioitunut
- laite ei ole peitettynä tai estettynä
- laite on paikallaan tukevasti ja vaakasuorassa.



HUOMIO

Laite toimii suurella nopeudella ympäristön lämpötilan ollessa enintään 42 °C ja matalalla nopeudella ympäristön lämpötilan ollessa enintään 38 °C.

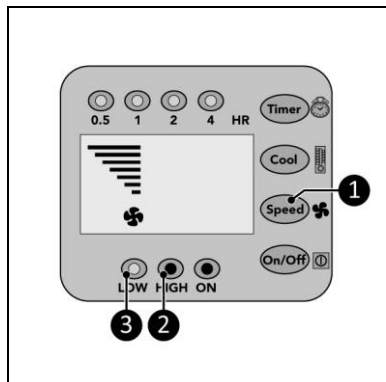
1. Varmista, että laite on asennettu oikein.
2. Liitä pistoke (kuva 10, kohta 1) maadoitettuun pistorasiaan, joka on helpoppääsyinen. Käytä maadoitettua pistorasiaa, joka on luokiteltu vähintään 450 W:n teholle.
3. Laite on valmis käytettäväksi, kun kuulet kolme piippausta.
4. Paina ON/OFF-painiketta (kuva 10, kohta 4). Virtatilan ilmaisin (kuva 10, kohta 3) ja suuren käyttötehon ilmaisin (kuva 10, kohta 2) syttyvät. Näytössä näkyy ajan ilmaisin ja kuusi jäähdytysilmaisinta (kuva 10, kohta 5). Laite toimii nyt suurella teholla.



Kuva 10

Nopeuden asetus

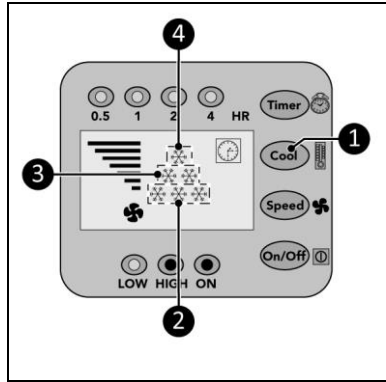
1. Paina Speed-painiketta (kuva 11, kohta 1) useasti asettaaksesi haluamasi nopeusasetuksen:
 - High: suuren käyttötehon ilmaisin (kuva 11, kohta 2) syttyy ja nopeuskaaviossa näkyy seitsemän palkkia.
 - Low: matalan käyttötehon ilmaisin (kuva 11, kohta 3) syttyy ja nopeuskaaviossa näkyy neljä palkkia.



Kuva 11

Jäähdytyksen asetus

1. Paina Cool-painiketta (kuva 12, kohta 1) useasti asettaaksesi haluamasi ympäristön lämpötilan:
 - 28 °C, näytössä näkyy yksi jäähdytyksilmaisina (kuva 12, kohta 4).
 - 25 °C, näytössä näkyy kaksi jäähdytyksilmaisina (kuva 12, kohta 3).
 - 22 °C, näytössä näkyy kolme jäähdytyksilmaisina (kuva 12, kohta 2).
 - < 22 °C, näytössä näkyy kuusi jäähdytyksilmaisina (kuva 12, kohdat 2, 3 ja 4).

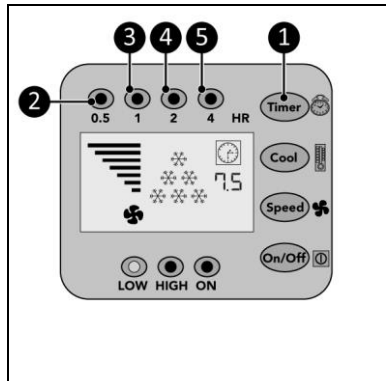


Kuva 12

Ajastin

Laitte sammuu automaattisesti asetetun ajan päättyessä.

1. Paina Timer-painiketta (kuva 13, kohta 1) useasti asettaaksesi haluamasi ajastimen:
 - 0,5 tuntia: 0.5 HR -ilmaisina (kuva 13, kohta 2) syttyy.
 - 1 tunti: 1 HR -ilmaisina (kuva 13, kohta 3) syttyy.
 - 2 tuntia: 2 HR -ilmaisina (kuva 13, kohta 4) syttyy.
 - 4 tuntia: 4 HR -ilmaisina (kuva 13, kohta 5) syttyy.
 - 7,5 tuntia: 0.5 HR-, 1 HR-, 2 HR- ja 4 HR -ilmaisimet (kuva 13, kohdat 2, 3, 4 ja 5) syttyvät.



Kuva 13

Kondenssiveden tyhjennys

Automaattisesti

Kun sisäyksikön keräysastia on kertynyt tietty määrä kondenssivettä (0,8 litraa), pumppu ohjaa sen automaattisesti ulkoyksikön lauhduttimeen. Ulkoyksikössä vesi osittain haihtuu ulospurkautuvan lämpimän ilman vaikutuksesta. Jäljelle jäävä vesi tyhjennetään ulkoyksikön pohjassa olevan tyhjennysputken kautta.

Manuaalisesti

Mikäli automaattinen tyhjennys ei jostakin syystä toimi, kuuluu äänimerkki 20 sekunnin ajan ja laite sammuu. Vesi on tyhjennettävä manuaalisesti.

1. Irrota sisäyksikön pohjassa oleva tulppa.
2. Liitä mukana toimitettu tyhjennysletku sisäyksikön pohjaan.
3. Käynnistä laite. Laitetta voi käyttää näin väliaikaisesti, vaikka pumppu olisikin viallinen.

Käytön jälkeen



HUOMIO

Älä käytä virtajohtoa pistokkeen irrottamiseen tai laitteen kantamiseen. Älä kierrä virtajohtoa liian tiukalle terävien reunojen yli. Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

1. Varmista, että laite on sammutettu ja pistoke on irrotettu pistorasiasta (kuva 14, kohta 1).
2. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin kosketat sitä.
3. Kääri virtajohto kokoon.

Huolto



VAROITUS

Älä tee mitään korjauksia tai muutoksia tähän laitteeseen.

Huoltoja ja korjauksia saavat suorittaa vain EUROMin valtuuttamat ammattilaiset. Jos sähköjohto ja/tai pistoke vaurioituu, valmistajan tai sen huoltohenkilöstön tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön täytyy vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Puhdistaminen



HUOMIO

Älä käytä

- hiomatyynyjä
- karkeita harjoja
- syttyviä, syövyttäviä tai kemiallisia puhdistustuotteita.

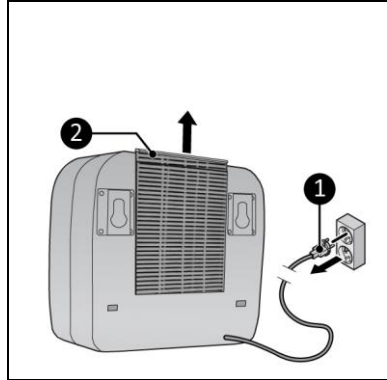
Estä veden pääsy laitteeseen. Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muihin nesteisiin.

On suositeltavaa puhdistaa laite jokaisen käytön jälkeen ja ennen varastointia.

1. Varmista, että laite on sammutettu ja pistoke on irrotettu pistorasiasta (kuva 14, kohta 1).
2. Imuroi aukot varovasti pölyn ja lian poistamiseksi.
3. Pyyhi laite kostealla, puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla tai pehmeällä harjalla.
4. Anna laitteen kuivua kokonaan ennen käyttöä ja säilytystä.

Suodattimen puhdistaminen

1. Varmista, että laite on sammutettu ja pistoke on irrotettu pistorasiasta (kuva 14, kohta 1).
2. Vedä kehys ylös (kuva 14, kohta 2) ja poista suodatin.
3. Imuroi suodatin varovasti.
4. Suodattimen voi puhdistaa puhtaalla vedellä.
5. Anna suodattimen kuivua kokonaan ennen kuin asetat sen takaisin paikalleen.



Kuva 14

Hävittäminen



Käyttöikänsä lopussa hävitä laite paikallisen lainsäädännön mukaisesti tai palauta se jälleenmyyjälle.

Liitteet

CE-ilmoitus on tämän käsikirjan lopussa.

Takk for at du velger dette EUROM-produktet. Du har kjøpt et kvalitetsprodukt som du vil ha glede av i mange år. Ved å bruke dette produktet med respekt og forsiktighet, vil du redusere risikoen for person- eller materiell skade.



FORSIKTIG

Det er viktig å lese og forstå denne bruksanvisningen før du monterer, installerer og bruker enheten.

Innledning

Denne håndboken beskriver den korrekte og sikre bruken av denne enheten. Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Håndboken er en viktig del av produktet og må gis til nye eiere ved videresalg eller bytte. Denne håndboken er utarbeidet den største forsiktighet. Vi forbeholder oss likevel retten til å forbedre og korrigere denne håndboken når som helst. Bildene som brukes kan variere.

Følgende symboler og begreper brukes i denne håndboken for å varsle leseren om sikkerhetsspørsmål og viktig informasjon:



ADVARSEL

Indikerer en farlig situasjon som, hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges, kan føre til skader på operatøren eller tilskuere, lett og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.






FORSIKTIG

Indikerer en farlig situasjon som, hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges, kan føre til lett og/eller moderat skade på produktet eller miljøet.



Garanti

EUROM tilbyr 24 måneders garanti på dette produktet, fra kjøpsdato. Garantien dekker ikke naturlig slitasje fra normal bruk. Garantien gjelder ikke hvis en defekt er resultatet av utilsiktet eller uforsiktig bruk av produktet. Produsenten, importøren eller leverandøren er ikke ansvarlig for uriktige tilkoblinger.

Identifikasjon

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	
AC2401 Art.nr. 380019	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2550 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1,42 MPa
Underpressure	0,34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
  	
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Figur 1

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	
AC2401 Swiss plug Art.nr. 379990	
Voltage	220-240V / 50Hz
Power consumption	450 Watt
Cooling capacity	2550 BTU
Cooling liquid	R134a (220gr)
Pressure	1,42 MPa
Underpressure	0,34 MPa
Max. allowable pressure	15 MPa
Outdoor unit	IP24
Batchno.	*****
  	
EUROM - KOROSSTRAAT 20 - 6281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS	

Figur 2

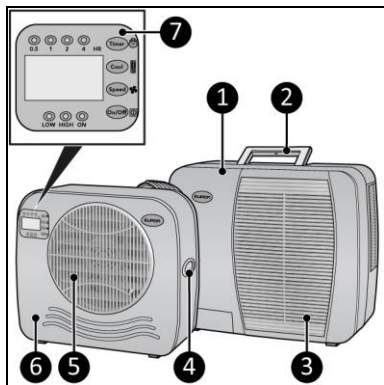
Spesifikasjoner

Type:	AC2401
Produktstørrelse for innendørsenhet:	185 x 395 x 360 mm
Produktstørrelse for utendørsenhet:	200 x 440 x 380 mm
Vekt:	20,5 kg
Spenning:	220–240 V / 50 Hz
Strømforbruk:	450 W
Gjeldende forbruk:	2 A
Kjølekapasitet:	750 W (2558 Btu)
Kjølevæske:	R134a (220 g)
Kompressortype:	Roterende
Luftstrøm:	200-300 m ³ /t
Arbeidstemperatur:	16-35 °C
Beskyttelsesfaktor for utendørsenhet:	IP24
Beskyttelsesfaktor for innendørsenhet:	IP20
Verneklasse:	Klasse I

Beskrivelse

AC2401 er et brukervennlig bærbart klimaanlegg kun for campingvogner (figur 3). Enheten sørger for kontinuerlig kjøling og tapper kondensvannet automatisk.

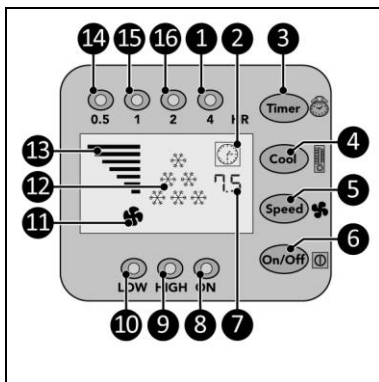
1. Utendørs enhet
2. Håndtak
3. Luftinntaksrist
4. Håndgrep
5. Luftutløpsrist
6. Innendørs enhet
7. Kontrollpanel og LED-display



Figur 3

Kontrollpanel og LED-display

1. 4 t-indikasjon
2. Klokkeindikasjon
3. Timer-knapp
4. Kjøleknapp
5. Hastighetsknapp
6. PÅ/AV-knapp
7. Tidsangivelse
8. Strømindikasjon
9. Høy indikasjon
10. Lav indikasjon
11. Hastighetsindikasjon
12. Kjølenivåindikasjon
13. Hastighetsnivåindikasjon
14. 0,5 t-indikasjon
15. 1 t-indikasjon
16. 2 t-indikasjon



Figur 4

Sikkerhet

Vennligst les og forstå disse sikkerhetsinstruksjonene. Feil bruk kan forårsake skade og vil gjøre EUROMs garanti ugyldig.

Dette produktet er ikke egnet for bruk av personer med begrenset fysisk, sensorisk eller mental evne, eller manglende erfaring og kunnskap (inkludert barn). Hold produktet utilgjengelig for barn, ukvalifiserte personer og kjæledyr. Forlat aldri produktet uten tilsyn mens det er i bruk.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL

- Unngå å skvette vann på eller i produktet.
- Ikke senk noen del av apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Stikk aldri fingre eller andre objekter inn i åpninger på produktet.
- Utsett ikke apparatet for sterke vibrasjoner eller mekanisk belastning.



FORSIKTIG

Kontroller at enheten er oppreist til enhver tid. Hvis enheten eller deler av den har ligget horisontalt, må du vente 2 timer før bruk.



FORSIKTIG

Dekk ikke til produktet under bruk eller etter bruk. For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner, teltducker eller andre brannfarlige materialer minst 30 centimeter unna produktet.

Sikkerhet under bruk

ADVARSEL

Ikke bruk produktet:

- mens det ligger, lener mot noe, henger skjevt eller er skråstilt;
- hvis noen deler er skitne eller våte;
- hvis man det er en merkelig lyd, lukt eller røyk;
- nær en vannkilde, som vask, dusj eller basseng;
- i regnet (utendørsenhet har en resistens på opptil 10 liter per minutt)
- i konstant direkte sollys;
- nær eller i et støvete eller skittent miljø, som en byggeplass;
- i nærheten av brannfarlige materialer, væsker eller røyk, slik som insektavvisende spray, sprutolje, gassflaske eller gassrør;
- i nærheten av en varmekilde eller åpen ild;
- med en innretning som automatisk slår på produktet, som en timer, dimmer eller hvilket som helst annet lignende produkt.



Hvis produktet, den elektriske ledningen eller støpslet viser tegn til skade eller feil, ta apparatet umiddelbart ut av bruk og koble det fra strømforsyningen.

Transport og oppbevaring

FORSIKTIG

Ikke la enheten henge mens du transporterer campingvognen eller bobilen. Før du flytter innendørsenheten, må du først tappe vannet ved å fjerne en av de to lukkekaplene.



- Rengjør produktet før du lagrer det.
- Transporter produktet stående.
- Oppbevar produktet stående i originalemballasjen på et kjølig, tørt og støvfritt område.

Installasjon

Produktet er pakket i en eske. Fjern all emballasje og sjekk at produktet ikke er skadet. Ikke bruk produktet hvis det er skadet, men kontakt alltid leverandøren. Behold emballasjen for sikker lagring og transport.

ADVARSEL

Ikke koble strømstøpselet inn i vegguttaket før enheten er riktig montert. Ikke bruk skjøteledning, dette kan forårsake overoppheting og brann. Hvis det ikke er mulig å unngå å bruke skjøteledning, sørg for at det den er uskadet og jordet. Bruk skjøteledning med en minimumseffekt på 450 Watt. Rull alltid skjøteledningen helt ut for å forhindre overoppheting.



FORSIKTIG

Sørg for at hovedspenningen er den samme som angitt på identifikasjonsmerket på produktet. Alle elektriske koblinger må holdes tørre under alle omstendigheter.



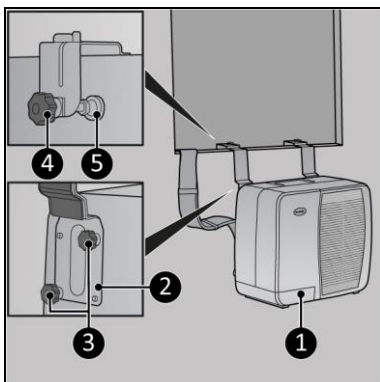
1. Åpne en installasjonsvideo med QR-koden (Figur 5) eller gå til www.eurom.nl.



Figur 5

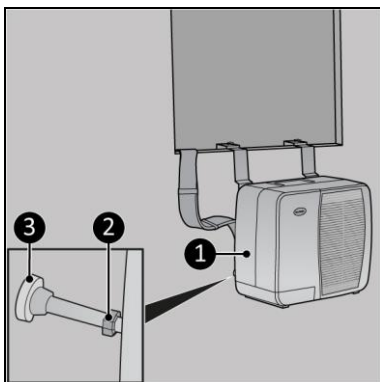
Installasjon av utendørsenhet

1. Fest de store brakettene (Figur 6, pos. 2) til utendørsenheten (Figur 6, pos.1) ved å stramme to skrulokk per brakett (Figur 6, pos. 3).
2. Heng utendørsenheten (Figur 6, pos. 1) fra ønsket vindu, og sørg for at innendørsenheten er forsvarlig plassert på et bord.
3. Stram justeringsbolten (Figur 6, pos. 4) per brakett. Sørg for at støtfangeren (Figur 6, pos. 5) er plassert vertikalt. Bruk om nødvendig den flyttbare blokken på tynnere vegger eller vinduskarmer.



Figur 6

4. Sørg for at utendørsenheten (Figur 7, pos. 1) henger jevnt ved å stramme mutteren (figur 7, pos. 2) på justeringsbolten. Sørg for at støtfangeren (Figur 7, pos. 3) er plassert vertikalt.



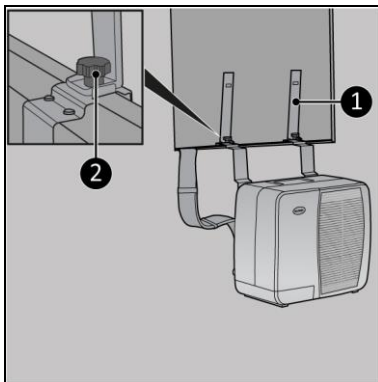
Figur 7

Installasjon av innendørs enhet

Innendørsenheten kan plasseres på et solid bord, eller den kan henges på støttebraketter.

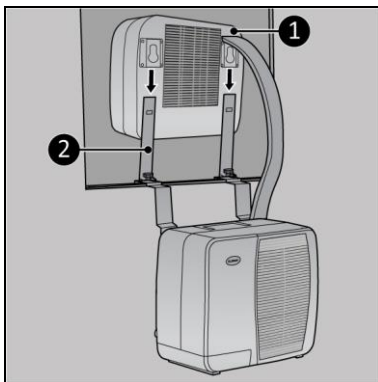
Støttebraketter (valgfritt)

1. Fest støttebrakettene (Figur 8, pos. 1) til utendørsenhetens braketter ved å stramme skrulokket per brakett (Figur 8, pos. 2).



Figur 8

2. Skyv innendørsenheten over støttebrakettene (Figur 9, pos. 2).
3. Løft og skyv enheten i motsatt retning for å fjerne den.



Figur 9

Drift

ADVARSEL

Før hver bruk, kontroller at:

- begge lukkekaplene på baksiden av innendørsanlegget er montert;
- du behandler produktet med tørre hender;
- produktet er rent og tørt;
- produktet ikke er skadet;
- produktet ikke er dekket til eller blokkert;
- enheten står eller henger sikkert og horisontalt.

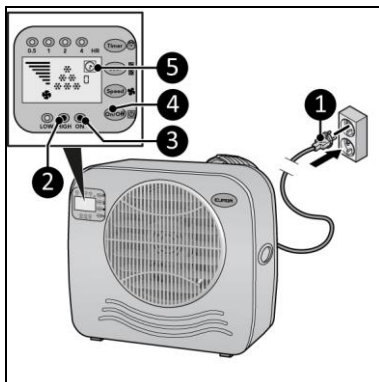




FORSIKTIG

Enheten fungerer ved en omgivelsestemperatur på maksimalt 42 °C ved høy hastighet og maksimalt 38 °C ved lav hastighet.

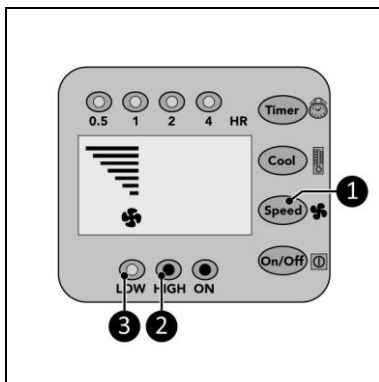
1. Kontroller at enheten er riktig montert.
2. Sett strømstøpslet (Figur 10, pos. 1), i den jordete veggkontakten som er lett tilgjengelig. Bruk en jordet veggkontakt med en minimumseffekt på 450 Watt.
3. Tre pip vil lyde for å indikere at enheten er klar til bruk.
 - Trykk på PÅ/AV -knappen (Figur 10, pos. 4), strømindikatoren (Figur 10, pos. 3) og den høye indikatoren (Figur 10, pos. 2) lyser. Displayet viser tidsindikatoren og 6 kjøleindikatorer (Figur 10, pos. 5). Enheten opererer nå med høy kapasitet.



Figur 10

Hastighetsinnstilling

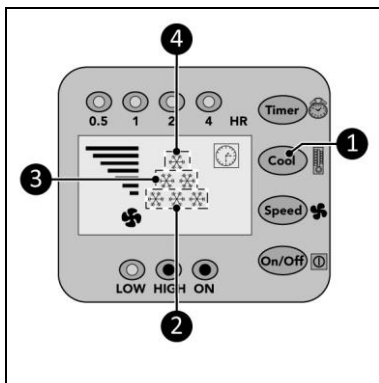
1. Trykk på Hastighet-knappen (Figur 11, pos. 1) gjentatte ganger for å stille inn den nødvendige hastighetsinnstillingen:
 - Høy: høy indikator (Figur 11, pos. 2) lyser og hastighetsgrafene viser 7 søyler.
 - Lav: lav indikator (Figur 11, pos. 3) lyser og hastighetsgrafene viser 4 søyler.



Figur 11

Kjøleinnstilling

1. Trykk på Kjøle-knappen (Figur 12, pos. 1) gjentatte ganger for å stille inn den nødvendige omgivelsestemperaturen:
 - 28 °C, displayet viser 1 kjøleindikator (Figur 12, pos. 4).
 - 25 °C, displayet viser 2 kjøleindikatorer (Figur 12, pos. 3).
 - 22 °C, displayet viser 3 kjøleindikatorer (Figur 12, pos. 2).
 - <22 °C, displayet viser 6 kjøleindikatorer (Figur 12, pos. 2, 3 og 4).

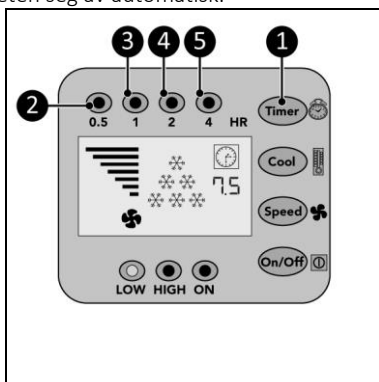


Figur 12

Tidtaker

På slutten av den innstilte nedtellingstimeren slår enheten seg av automatisk.

1. Trykk på Timer-knappen (Figur 13, pos. 1) gjentatte ganger for å starte nedtellingstimeren av:
 - 0,5 time: 0,5 t-indikatoren (Figur 13, pos. 2) lyser;
 - 1 time: 1 t-indikatoren (Figur 13, pos. 3) lyser;
 - 2 timer: 2 t-indikatoren (Figur 13, pos. 4) lyser;
 - 4 timer: 4 t-indikatoren (Figur 13, pos. 5) lyser;
 - 7,5 timer: 0,5 t-indikatoren, 1 t-indikatoren, 2 t-indikatoren og 4 t-indikatoren (Figur 13, pos. 2, 3, 4 og 5) lyser.



Figur 13

Drenering av kondensert vann

Automatisk

Så snart kondensatet i oppsamlingsbrettet til innendørsdelen har nådd en viss høyde (0,8 liter), fører pumpen det automatisk til kondensatoren i utedelen. I utendørsenheten fordampes vannet delvis med utslipp av den varme luften. Det gjenværende vannet tappes gjennom avløpsrøret nederst på utedelen.

Manuell

Ved feil i den automatiske dreneringen, hører du en alarm i 20 sekunder, og enheten slås av. Vannet må fjernes manuelt.

1. Fjern støpselet nederst på innendørsenheten.
2. Koble den medfølgende avløpsslangen til bunnen av innendørsenheten.
3. Slå på enheten igjen. Enheten kan brukes på denne måten midlertidig, selv med en defekt pumpe.

Etter drift



FORSIKTIG

Ikke bruk strømkabelen til å koble fra eller bære produktet. Bind ikke strømkablene for stramt, eller i skarpe hjørner. Ikke vikle strømledningen rundt produktet.

1. Kontroller at enheten er slått av og at støpselet er tatt ut av stikkontakten (Figur 14, pos. 1).
2. La produktet kjøles ned før du rører det.
3. Bind opp strømledningen.

Vedlikehold



ADVARSEL

Ikke utfør noen reparasjoner eller endringer på produktet.

Vedlikehold og reparasjoner må utføres av EUROM-autoriserte fagfolk. Hvis den elektriske kabelen og/eller støpselet er skadet, må det byttes av produsenten eller dennes serviceansatte eller personer med lignende kvalifikasjoner for å forhindre risiko.

Rengjøring



FORSIKTIG

Ikke bruk:

- skureklut;
- harde børster;
- brannfarlige, aggressive eller kjemiske rengjøringsprodukter.

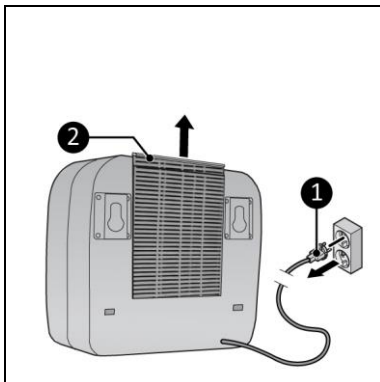
Hindre vann fra å komme inn i produktet. Ikke senk noen del av apparatet ned i vann eller andre væsker.

Det er anbefalt å rengjøre produktet etter hver bruk og før lagring.

1. Kontroller at enheten er slått av og at støpselet er tatt ut av stikkontakten (Figur 14, pos. 1).
2. Støvsug åpningene forsiktig, for å fjerne støv og skitt.
3. Tørk av produktet med en fuktig, ren, myk, lofri klut eller en myk børste.
4. La produktet tørke helt før den brukes eller lagres.

Filterrengjøring

1. Kontroller at enheten er slått av og at støpselet er tatt ut av stikkkontakten (Figur 14, pos. 1).
2. Trekk rammen opp (Figur 14, pos. 2) og fjern filteret.
3. Støvsug filteret forsiktig.
4. Filteret kan rengjøres med rent vann.
5. La filteret tørke helt før du setter det på plass igjen.



Figur 14

Avfallshåndtering



Når den ikke kan brukes lenger, skal produktet kastes i henhold til lokale lover og forskrifter, eller leveres til leverandøren.

Vedlegg

CE-deklarasjonen finnes til slutt i denne håndboken.

CE-declaration

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
The Netherlands

declares the following device in sole responsibility:

Product: Vehicle/Caravan Air Conditioner
Brand name: EUROM
Model: AC2401
Item number: 380019
379990 (Swiss plug)

Complies with the following harmonization rules:

Low Voltage Directive: LVD 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive: EMC 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances RoHS Directive: 2011/65/EU&(EU)2015/863

Applied harmonized standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+A2+A13
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Genemuiden, 02-08-2021
W.J. Bakker, alg. Dir.



A handwritten signature in black ink, consisting of several horizontal strokes and a vertical line, with the name 'Bakker.' written below it.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands

T: (+31) 038 385 43 21

E: info@eurom.nl

I : www.eurom.nl

Model: AC2401

Date: 13/10/2021

Product code: 380019

Version: v1.0

379990 (Swiss plug)

EUROM[®]

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974